

# UJ KELET

PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסד העוורר הראשון  
Dr. MARTON ERNŐ ד"ר א. מרטון ז"ל

אורי קליט (מזרח חדש)  
עתון יומי בלתי מפלגתי בשפה העברית  
העורכה ד"ר נ. מרטון  
העורך האחראי דוד שו  
המ"ל: מורה חדש בע"מ. ת"א. חננך 7.  
שנת ה'תשי"ט  
OTVENEDIK ÉVFOLYAM  
Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA  
Főszerkesztő: SCHÖN DEZSŐ  
Felelős: Mizrách Chádás Ltd., Tel-Aviv  
Kiadó: Hängev 7. - POB 831.  
Hängev 7. - POB 831.  
Telefon: 30011.

## Az Egyesült Államok felújítja a fegyverszállítást Jordániának

Dáján figyelmeztet: a fegyvernagyvadás az ország egész területére vonatkozik

A jordáni hadsereg a Patton-tankokhoz kap amerikai pótalkatrészeket - Nincs szó repülőgépek szállításáról - Gunnar Jarring Jordánia miniszterelnökével a határmenti helyzetéről is tárgyalt - Ammani tanácskozások a nagyhatalmak diplomáival

Az amerikai külügyminisztérium megdöbbenő időztésével tegnap közölte, hogy felújítja a fegyverszállításokat Jordánia számára és többek közt pótalkatrészeket szállít a Patton-tankok számára. Ugyanakkor Mose Dáján tábornok honvédelmi miniszter az UNO megfigyelőkar főnöke, Odd Bull tábornok útján újabb figyelmeztetést intézett Jordániához, a többi arab államhoz és az UNO-hoz, hogy a fegyvernagyvadás kiterjed fegyveres bandák behatolásaira is. Dáján előzőleg a Kneszetben adott nyilatkozatában megemlítette, hogy jordániai oldalról tüzzel fedezik a beszélgőket. Az incidensekben legutóbb jordániai Patton-tankok is szerepet játszottak.

Washington, (UPI). - Robert J. McCloskey az amerikai külügyminisztérium sajtófőnöke tegnap közölte, hogy Amerika elhatározta a júniusban bevezetett embargo feloldását és bizonyos fegyverszállítások felújítását Jordánia számára. Erre azért került sor, mert fontosnak tartják amerikai és más nyugati kapcsolatok fenntartását Jordániával. További indok: kiegyensúlyozott katonai helyzet fenntartása a Közelkeleten. A szállításon az idő szerint tárgyalások folynak Ammanban.

„Továbbra is úgy hisszük, hogy a fegyverszállítások korlátozása ebben a térségben okvetlenül szükséges szilárd helyzet fenntartása érdekében” - mondotta a sajtófőnök. Washingtoni hivatalos körök szerint azonban a Szovjetunió még mindig nem fogadta el Johnson el-

nök júniusi javaslatát a közelkeleti fegyverszállítások minél nagyobb korlátozására. A „szelektív” szállítások eleinte valószínűleg Patton tankok pótalkatrészeiből, jár művekből és távközlési felszerelésből fognak állni, de nem terjednek ki repülőgépekre.

A sajtófőnök nem adott választ arra a kérdésre, vajon Jordánia megkapja-e az eredetileg rendelt 36 Starfighter F-104 típusú vadász-bombavetőt, melyeket Amerika egy év előtt ígért az ammani kormányának. Jordánia állítólag legutóbb közölte, hogy lemond ezekről a gépekről és helyettük inkább a régebbi, lassabb angol Hawker-Hunter-gépeket veszi.

Amerika október 24-ikén feloldotta az embargót és engedélyezte bizonyos felszerelés szállítását Izrael, Libanon, Szaudia, Marokkó, Líbia és Tunisz számára. Jordánia akkor nem szerepelt a listán. Azóta Amerika további Skyhawk A-4 gépeket ígért és Johnson elnök Lévi Eškol amerikai látogatása alatt megígérte, hogy Izrael védelmi szükségleteit „jóakarátú kezelésben” fogja tartani. Az elnök nem vállalt határozott kötelezettséget az Izrael által kért 50 Phantom F-4 szállítá-

### Ásdodot városát nyilvánították

Ásdodot tegnap óta város lett, Mose Chájim Sapira belügyminiszter a helyhatósági tanács ülésében megrendezett ünnepség keretében bejelentette, hogy Ásdodot városát nyilvánítja, amely ezáltal számszerint a 27-ik város Izraelben. A belügyminiszter hozzáfűzte, hogy a prognózisok szerint Ásdodnak 150 ezer főnyi lakossága lesz.

## A KINAIK LELŐTTEK egy amerikai harci gépet

„Hainan szigetnél betévedt a kínai légi térbe

Washington, (UPI). Amerikai hírforrások tegnap meg erősítették Peking jelentését, hogy a kínai Hainan szigettől 8 kilométernyire a kínaiak lelőttek egy amerikai repülőgépet. Peking szerint egy második amerikai gép is megsérült.

Washingtoni hírforrások szerint egy propelleres Skyraider A-1 repülőgépről van szó, amely az amerikai flottáé s útban volt a Filippinekről az amerikai Coral Sea repülőgépanyahajó felé. Washingtonban azt mondták, hogy a gép „navigációs zavarok miatt” nyilván betévedt a kínai légitérbe. Egy második ugyanilyen gép elmenekült a kínai vadászgépek elől és elérte a vietnami Da Nang bázist.

A Skyraider gépek használt szárazföldi típusát,

amelynek maximális sebessége óránként 450 kilométer, Vietnamban még mindig használják taktikai bombázásra és a délvietnami légi haderő számos ilyen géppel van felszerelve.

## Eskol: a Jordán - természetes határunk

Lévi Eškol miniszterelnök tegnap este a Hadassza jeruzsálemi társasvárosában kijelentette, hogy a Jordán folyó képezi Izrael és Erec Jiszráél természetes határát. Eskol hangoztatta, hogy véleménye szerint a nyugati part vidék arab lakossága nem akar újabb háborút, mert belefáradtak a háborúskodásba. Ennek ellenére tény és való, hogy ezek az arabok a szomszédos államok propagandájának hatása alatt állanak.

### Megtört a jég:

## Izrael labdarugói legyőzték Svájc válogatottját

1:0-ás féldő után 2:1 arányú győzelem - Spiegler lőtte a két gólt

Tel-Aviv, (Az Uj Kelet sporttudósítójától). - Izrael labdarugó válogatottja tegnap délután a Bloomfield stadionban komoly sikert ért el, amikor 2:1 arányban legyőzte Svájc labdarugó válogatottját. Ez volt az izraeli nemzeti válogatott első győzelme 1966 tavasza óta, amikor kétszer egymásután legyőzte a gyenge finn válogatottat.

A tegnapi győzelem értékét az a tény is növeli, hogy a svájci válogatott tagjai közül heten játszottak abban a csapatban, amely néhány hónappal ezelőtt 7:1 arányban legyőzte Romániát, majd 2:2 arányú döntetlen mérkőzéseket játszott az olasz, illetve a szovjet válogatott ellen Moszkvában. Az izraeli válogatott tegnap nagy küzdőképességgel, lelkesen játszott és technikai, valamint taktikai szempontból is bizonyos előre haladás mutatkozott a Belgium, illetve a holland Ajax elleni mérkőzéssel összehasonlítva. Főképpen Spiegler, a két gól szerzője jeleskedett, de Schwager, Csernucha és bizonyos mértékben Borba és Belo is dicsőretek érdemelnek.

A szeles, időnként esős időben lejátszott mérkőzésen Borba már az első percekben kétszer is kapura lő, de a svájci védők nyomják és ezért a labdák a kapufa mellé szállnak. A 9-ik percben Tálib 30 méterről gyenge labdát ereszt a kapura, amelyet Kuntz kapus könnyen fog. Rögtön utána Tálib messziről kapu fölé lő. A 14-ik percben Young Borbanak ad, aki két méterről sem tud a kapuba fejleni.

A svájciak csak a 20-ik percben küldik első veszélyes

lövésüket a kapura: Perroud Dürrennek ad, aki 16 méterről hajszállal a kapufa mellé lő.



Néhány pillanattal az első gól előtt

Három perccel később Levin vetődik és csak nagynehezen tudja kiütközni Dürr 16 méter távolságról kapusból lött labdáját. Az ellentámadás során Young szögletűgését a svájci kapus újabb szögletre öklözi, amely azonban kihasználatlan marad. A 37-ik percben Levin könnyebben megsérül, amikor földre vetődve arcába kapja Odermatt lapos, éles labdáját. Négy perccel később esik az első gól:

izraeli támadás fut a pályán, a svájci kaputól mintegy 10 méterre Borba

Spieglerhez ad, aki a hálóba talál. Lesgyanus gól volt, Fried Ottó partjelző azonban nem intett és így Dagostini olasz bíró megadja a gólt.

A svájciak nem is tiltakoznak. Egy perccel a féldő előtt Aszisz lapon kapura lő,

Kuntz azonban a helyén van. Közvetlen ezután büntető Izrael ellen, Dürr áll a labdát, Levin azonban vetődve véd.

(Folytatás az utolsó oldalon)

### IDŐJÁRÁS

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint, mára felhős, borús idő várható. Mai maximális hőmérsékletek: Jeruzsálem 11, Tel-Aviv 17, Haifa 17, Beér-Séva 17, Ejlát 20 fok.

## De Gaulle nem változtatta meg nézetét Aref látogatása nyomán

A francia tájékoztatói miniszter rácafojt az arab propagandára

Párizs, (UPI). Georges Gorse francia tájékoztatói miniszter tegnap kijelentette, hogy De Gaulle elnök nem változtatta meg álláspontját a közelkeleti kérdésben és Aref iráki elnökkel folytatott megbeszélésein csupán az ismert francia álláspontot hangoztatta.

„Az irákiak természetesen azt mondták, amit egy arab országtól el lehet várni, amely ezen felül nem is volt közvetlenül belekeverve az ügybe” - mondta a miniszter. - A közös zárónyilatkozat csak azokat a pontokat említtette, amelyekben a két elnök meg egyezett.

Ami a fegyverszállításokat és a petróleumkutatást

illeti, ezekről csak általánosságban beszéltek. Gorse végül azt hangoztatta, hogy „bizonyos magyarázatok ellenére” Franciaország nem változtatta meg álláspontját, amely összhangban áll a Biztonsági Tanács határozatával. „A francia-iráki közös nyilatkozat megismételte a júniusi háború nyomán megszállt területek kiürítésének szükségét és ugyanakkor a problémák általános megoldását igazságos és békés alapon.”

Egyes körök szerint Gorse nyilatkozata rácafojt az Aref látogatás nyomán terjesztett arab propagandára hogy De Gaulle teljesen áttált az arabok oldalára és feladta semlegességét kísérleteit.

Fájdalomtól megrendülten jelentjük, hogy drága családfőnket

## Grünwald Bélát

idő előtt elragadta tőlünk a halál.

A temetés ma, csütörtökön, 1968. február 15-én délután 2 órakor lesz a kirját-sauli temetőben.

Autóbuszok a Sypholux gyártól indulnak ki, Tel-Aviv Giberé Jiszráél-u. 106. délután 1.30-kor.

A gyászoló család

## A „SYPHOLUX” vállalat dolgozói és igazgatói

mély fájdalommal jelentik szeretett vezérigazgatójuk

## Grünwald Béla

eihalalozását.

A temetés ma, csütörtökön 1968. február 15-én délután 2 órakor lesz a kirját-sauli temetőben.

Autóbuszok a Sypholux gyártól indulnak ki, Tel-Aviv, Giberé Jiszráél-u. 106. délután 1.30-kor.

YETEMI... 732 vég... meg diplo... lemi Héber... zeti és tár... fakultá... áumá kong... nagytermé... t diploma... áson a böl... és a társa... kar 237 vég... tte át B. A... miai okira...  
átartozói... hadügyi... előtt... Uj Kelet... Az eltűnt... járó legény... óinak küll... a tegnap a... és hadügyi... d Hákohe... a küldött... javaslatai... után az... gyüttérzésé... öket. Jelen... g ülésén a... magasrangú...  
ültetések... apján mint... semetét ül... szág küllön... KKL által... hagyomá... szertartások... acsemeteket... olák növen... tanítók fel...  
ció kereté... szertartást... yekben tart... a „Gyözel... semetét. -... ni fasorban... yőfőt, ame... nnállásának... mbolizálják... elültetnek... reg júniusi... es hadjára...  
dik... könyvek... ását... zéküldik az... telefonlőfizé... z értesíté... apján a pos... adják az új... A posta... államtit... ajtófogadást... botta, hogy... efonkönyv a... lután 2 óra... , amikor is... ezer telefon... mben, Tel... ny más he... onkönyv 235... tő nevé, cí... amát tartal... elenti, hogy... yben 45 ezer... neve szere... yiban.  
nglia Robert... ében újra... zett ki Szu... i hatóságok... BBC tudósí... valósággnak... reket közölt...  
tal egyetem... ntja felszólí... t, hogy ren... -Vietnámban... sztráliai ka...  
nap... sorsolás... es sor... Mitá... sznál...  
מפגש

# Az arabok bojkottálták Horovitzot — de támogatják a Horovitz-tervet

Az izraeli bankkormányzó beszámolt terveiről az UNO-konferenciának New-Delhiben

New Delhi (Reuter). — Az arab delegátusok tegnap reggel nem jelentek meg az UNO gazdasági és fejlesztési konferenciájának ülésén, nehogy meg kelljen hallgatni Dávid Horovitz izraeli bankkormányzó beszédét az általa kezdeményezett és az ő nevével viselő segélytervről — amelynek megvalósítását az arabok is kívánják. Az arab delegátusok akkor léptek be az üléssterebe, amikor Horovitz befejezte beszédét.

Horovitz bankkormányzó terve, amelyet már a Világbank igazgató tanácsának ülésén is ismertett, lényegében abban áll, hogy nemzetközi pénzügyi intézményeket, amelyek a pénzügyi rendszer kereskedelmi feltételek mellett hiteleket szereznek a fejlődő államok számára, de azoknak a hitel alacsonyabb kamatláb mellett adja tovább. A kamatlábkülönbséget az alap fizetné a fejlett államok hozzájárulásából.

Ezt a tervet, melyet a Nemzetközi Valutaalap már elvben jóváhagyott, a múlt évben részletesen megtárgyalta és magáévá tette a fejlődő államok Algirban lefolytatott konferenciája, amelynek 77 résztvevője, a „77-es csoport” név alatt vált ismeretessé.

A tervet belefoglalták az ott létrejött „algiri deklarációba”, amely leszögezi, hogy a fejlődő államok milyen fajtájú segélyt remélnék a fejlett országoktól.

A tegnapi ülés után tartott sajtóértekezleten D. Horovitz megjegyezte, hogy nyilvánvalóan elégedettek állnak fenn a terv

eredetével szemben. „Olyan előfeltételek miatt, amelyeknek semmi közük magához az üggyhez, valahogy eltűnt a szerző neve az algiri kongresszus által jóvá-



hagyott tervről és az a benyomás keletkezett, hogy a terv az égből pottyant.”

Beszédében Horovitz bankkormányzó megmagyarázta, hogy amennyiben a fejlődő államok mezőgazdasági termelését mostantól kezdve egészen 1985-ig, évi 8 százalékkal lehet növelni, úgy ez át-hidalja a különbséget az egyre növekvő élelmiszer-szükséglet és a termelés hiányossága között. Ezzel tehát jelentősen lehet növelni az általános élelmiszeri szintet. Ehhez azonban biztosítani kell a mezőgazdaság fejlesztéséhez és a mezőgazdasági ipari felépítéséhez szükséges tőkét, valamint a szaktudást.

Izraeli számítások szerint a fejlett államokban a fejé-  
kenti átlagos évi befektetés 213, a fejlődő államokban pe-

dig csak 17 dollárt tesz ki. Ez az óriási különbség veszélyes jósolatot tartalmaz a jövőre — mondta Horovitz.

A fejlődő államok számára sorsdöntő fontossága van a befektetési tőke megszerzésének, mert a magántőke normálisan nem nagyon kapható erre. Ugyancsak fontos a kölcsönök visszafizetésének problémája.

Már most felfalja a kamat és a tőke törlesztése a fejlődő államoknak nyújtott segély felét.

A 70-es években várható az az időpont, amikor a törlesztés felemészti az egész segélyt és a fejlődő államok nem jutnak új tőkéhez. Ezt kívánja elhárítani a Horovitz terv.

## A szovjet tengeralattjárók ATOMRAKÉTAKKAL VANNAK FELSZERELVE

Gorcsakov tengernagy nyilatkozik a szovjet hadiflotta megerősítéséről

Moszkva, (Reuter). — A szovjet hadiflotta főparancsnoka tegnap a Pravdanak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a szovjet flotta most olyan atomfegyverrel van felszerelve, amely több ezer kilométeres távolságban képes megsemmisíteni az ellenséget. Szergej Gorcsakov tengernagy állítása szerint a szovjet hadiflotta egyike a legnagyobb és legsokoldalúbb ágának a szovjet haderők keretében.

A szovjet tengeralattjárók most arra képesek, hogy jóformán korlátlan ideig maradjanak a víz alatt és nagy

## PIREK

ELŐFIZETÉSI DÍJ:  
HAVONTA 9 — II.  
Tel-Aviv, POB. 831.  
Postabank: 4444.

HAIFA:  
Grünberger,  
Shapira 13., tel. 62453  
Telefon éjjel: 627010.

JERUZSÁLEM:  
Erdős, tel. 24723  
d. u. 4-6 közt.  
L a n d a u  
Tel. 26046.

Tel-Aviv városa 2.2 millió fontot fektetett be

vezetékcsövek kicserélésébe. Az elmúlt két év folyamán a városháza közel 2.2 millió fontot fordított vízvezeték-hálózatának modernizálására. A város további összegeket készült erre a célra fordítani. Ennek érdekében most írták alá a helyhatósági központ bankjával az egyezményt 850 ezer fontos kölcsönről.

Meghosszabbították az az ápolónő gyilkosának vizsgálati fogságát. A tel-avivi törvényszék további 15 nappal meghosszabbította Joszéf Nino bát-jámi taxifoför vizsgálati fogságát. Ninot a rendőrség azzal gyanúsítja, hogy január 27-én, este megfojtotta Sosáná Vásádi 24 éves ápolónőt, aki ellen előzőleg szexuális merényletet próbált elkövetni. A gyanúsított csendben és minden reakció nélkül hallgatta a bíróságon a letartóztatási végzés meghosszabbításáról szóló rövid tárgyalást.

VESZUNK tőzsdel áron Milve Bitácht, Milve Klitát, „Banell”, Tel-Aviv, Herzl 7.

## WIZO — NATANJA

hétfő este, febr. 19-én, a ZENES KAMARA SZINPAD

előadása Számított helyek. Jegyek elővételben: Szignál irodában, Natanja.

Tálesz, tfilin, mezuza, máchzorok magyar fordításal is, legolcsóbban kaphatók Ungár Mojsenál, Tel-Aviv, Allenby nagytelomnál. — Magyarnyelvű cégtábla.

Bár-micvá ifjak ajándéka a nemzetbiztonsági alapra. A Jezreel-völgyében lévő Jiftákh kibuc bár-micvá korban lévő ifjai 500 fontot adományoztak az állambiztonsági pénzalap javára. Kásti ezredes, hadügyi államtitkár megleghangu köszönőlevelet intézett az ifjakhoz, akiknek egyben gratulált a bár-micvá kor eléréséhez.

Fiatalkori betörők. A rámlai rendőrség letartóztatta egy 15 és egy 16 éves fiút, akik 5 betörést követtek el az elmúlt hónapban. A fiatalok bűnözők beismerő vallomást tettek és a házkutatás során nagymennyiségű lopott holmit találtak náluk. Ugyancsak letartóztatták a rendőrség egy 14 éves jávnei fiút, aki betört az egyik falubeli lakos házába, ahonnan egy villany-borotva készüléket és egy rádiót vitt el. Ez a fiú is beismerő vallomást tett.

Kfár Szában tartják az országos ifjúsági T'nách versenyt. Dr. Chájim Gvárjáhu, az Országos Bibliakutató Társulat elnöke közölte, hogy az állam fenállásának huszadik évfordulója alkalmából rendezendő ifjúsági biblia találós versenyt Kfár Szában tartják. Az országos verseny résztvevői, mint ismeretes, előzetes körzeti versenyeken indulnak.

Kilenc hónap bigamiáért. A haifai törvényszék kilenc havi fogságbüntetésre ítélte Fauzi Abdel Chamed helyi lakost, akinek felesége és hat gyermeke van és néhány hónappal ezelőtt a somroni körzet egyik falujából második asszonyt is vitt a házához. Az ítélet indokolása kiemeli, hogy a vádlott „az izraeli társadalmi renddel ellentétben cselekedett”.

Uj törvényszéki bírák Tel-Avivban. A napokban három új törvényszéki bírót kezdte meg működését Tel-Avivban: Mina Sámir bírónő, aki eddig Beér Séván működött törvényszéki bírónőként, valamint S. Rosenfeld és dr. M. Beiszki, akik tel-avivi járásbírákként működtek legújabb kinevezésükig.

Esti iskola dolgozó ifjak számára. A Hanoár Háovéd kezdeményezésére esti iskola nyílt a múlt héten Sfarámban dolgozó ifjak részére. Az iskolában, amely a közoktatásiügyi minisztérium támogatásával folytatja tevékenységét, a növendékek nyelveket, matematikát, fizikát és történelmet tanulnak.

## ZENES KAMARA SZINPAD

bemutatja UJ MŰSORÁT

MA

CSÜTÖRTÖK TEL-AVIV

OHEL SEM 8.30-kor.

Jegyek: Rokoko, Kanaf és este a pénztárnál.

Kirját Atán kirabolta egy sorsjegyárúsítót. Kedden, éjjel körül két ismeretlen személyazonosságú fiatal fiú Kirját Atában, háza közelében kirabolta Michael Spitzer 60 éves Pájis sorsjegyárúsítót. A két bandita akkor támadta meg Spitzert, amikor leszállt a Haifáról érkező autóbusról és házához közeledett. A rablók súlyosan ütlegelték az idős férfit, akitől elrabolták táskáját, amelyben 600 font készpénz volt. A rendőrség megindította a nyomozást. Ezzel kapcsolatban az ITIM rámutat arra, hogy ez már a negyedik rablás, amelyet hasonló módszerrel hajtanak végre. A múlt héten ütlegelték és kirabolta Tirát Hákmarmelen egy koldust, Kitját Motzkinban pedig egy nagykereskedőt raboltak ki. Hádár Hákmarmelen hasonló módszerrel „dolgoztak” az útonállóknak.

A Daily foglaltsere jén a legtöbb tás mellett csak nyílvált Lutz és lását illető meretes. A szerint a hansa gépe Athenben a gépet an gyászat ma na.

A nyugat rint azért a nyugati ki akarják nyiben vol egyptomia német tud robbanóanyag csomagok tásában.

valamint Bild im szerint, a meginterju Lutz édesa pár Münchnon Izra jat.

A Daily részletesen házaspár mint eml iskolát tar ban, maga rendőrtiszt Lutz-házás dást ren ahol Lutz szerint — kar „szem A Ster Lutz lovag fordult a főiskola p lyettes fő niszter, a hel

A TER Negys a halá

Beér-Sév tudósítóját dennapi részt a középiskol lyu növen ziban „tá széklet” t kötelező az államp tárgyban hogy a d juttassák elfogott t ben alkalm kel kapcs

A diáko „esküdtsz lott. A „t dr. Gád E Niszim T ügysz sz büntetésér Gideon F „védő” el büntetések A vád Radó vár

Beér-Sév tudósítóját dennapi részt a középiskol lyu növen ziban „tá széklet” t kötelező az államp tárgyban hogy a d juttassák elfogott t ben alkalm kel kapcs

A diáko „esküdtsz lott. A „t dr. Gád E Niszim T ügysz sz büntetésér Gideon F „védő” el büntetések A vád Radó vár

A diáko „esküdtsz lott. A „t dr. Gád E Niszim T ügysz sz büntetésér Gideon F „védő” el büntetések A vád Radó vár

A diáko „esküdtsz lott. A „t dr. Gád E Niszim T ügysz sz büntetésér Gideon F „védő” el büntetések A vád Radó vár

A diáko „esküdtsz lott. A „t dr. Gád E Niszim T ügysz sz büntetésér Gideon F „védő” el büntetések A vád Radó vár

## Talán van élet a Holdon — állítja egy amerikai tudós

A holdéjszaka után ismét feléledt a Surveyor-7 műbolygó

Los Angeles, (IFP). — Lehetséges, hogy a Holdon vannak olyan melegebb és nem egészen száraz területek, amelyek alkalmasak bázisok kifejlesztésére — jelentette ki dr. Jack Green, az amerikai világűrkutatósi hatóság Surveyor programjának tanácsadója. A los-angelesi repülési és asztronautikai intézetben tartott előadásában dr. Green arra hívta fel a figyelmet, hogy a Holdról készített felvételeken sötét területek látszanak, amelyekből arra lehet következtetni, hogy kénes területek léteznek a Holdon. A Földön a kén mindig ott található, ahol víz - áthatolhatatlan szik larétegek vannak. Amennyiben ugyanez a helyzet a Hol-

don, úgy a vulkanikus tölcésrétegek környékén nagyobb, meleg és nedves területek létezhetnek.

Pasadena, (Reuter). — A Surveyor-7 műbolygó felébredt „téli álmából”, amely 17 napig tartott és ismét készen áll fényképek készítésére a Hold felületéről. A pasadenai űrkutató intézet közölte, hogy a műbolygó, amely január 9-ikén hajtott végre sikeres leszállást a Holdon, nyilván baj nélkül bírta ki a hosszú hold-éjszaka alatt uralkodó hatalmas hideget és műszereinek nem esett baja. A Surveyor-7 eddig már több ezer jó felvételt és számos megfigyelést közvettített a Földre.

## HAMISÍTOTT MÁNÉ KATZ-FESTMÉNYEKET TALÁLTAK

A rendőrség egy tel-avivi galéria-tulajdonosnő panasza nyomán indította meg a vizsgálatot. Külföldre is eljutottak a hamisítványok

A rendőrség nagyarányú képhamisítás nyomaira bukkant, melynek során Máné Katznak tulajdonított festményeket adtak el eredetüként. A tel-avivi rendőrség szóvivője elmondotta, hogy a nyomozhatóságok már hetek óta folytatják a vizsgálatot ebben az ügyben.

Az ügy úgy kezdődött, hogy egy tel-avivi kiállítóterem tulajdonosnője előadta a rendőrségnek, hogy megjelent nála egy fiatal haifai nő, aki Máné Katz képeket kínált eladásra. A művész mint ismeretes, 1894-ben Ukrajnában született és az expresszionista hatása alatt álló „párizsi iskola” követője volt. Jó nevet szerzett magának nemzetközi művészkörökben és 1958-ban Haifán telepedett le, majd négy évvel később meghalt. Már életében is magas áron keltek el festményei.

Halála óta műveinek árai még jobban emelkedtek és csak ötjegyű számokban fejezhetőek ki.

A galéria tulajdonosnője felkérte a haifai nőt, hogy hagyja nála a képeket szakértői vizsgálat céljából. A nő beleegyezett és a festményeket átadta egy magángyűjtőnek, akit a legismertebb Máné Katz-szakértőnek tartanak. A szakértő felülvizsgálta a munkákat és azokat gyanusnak találta. Ennek nyomában a galéria tulajdonosnője visszaadta a festményeket a haifai nőnek és közölte vele, hogy nem foglalkozik olyan képek eladásával, melyek eredete kétséges.

A rendőrség ennek alapján indította meg a vizsgálatot. Rövid időn belül kiderült, hogy az elmúlt években különböző európai országokban számos Máné Katz-kép került eladásra, melyeknek eredete nem világos. Az is kiderült, hogy rövid idővel ezelőtt egy tel-avivi gyűjtő ugyanattól a haifai nőtől vásárolt egy Máné Katz-képet, de valószínű, hogy az is hamisított.

A rendőrség további, Máné Katznak tulajdonított festményekre bukkant az említett haifai nő egyik rokonánál. A kép tulajdonosa azt állítja, hogy az ötvenes évek végén magától a művésztől kapta a festményt.

Felmerült a gyanu, hogy a tettes egy amerikai festő.

**EGYES SZÁMU TELEVIZIÓ**

**Amcor**

**NORDMENDE**

**KÜLÖNLEGES VÁSÁRLÁSI FELTÉLEKKEL  
60 FONTTÓL HAVONTA!**

AMPA Tel-Aviv, Haifa, Jeruzsálem  
és a megbízott kereskedők

# Lutz és felesége Münchenből Tel-Avivba érkezett

### A nyugatnémet „Stern” folyóirat szerint Lutz nem német, hanem izraeli — A lap elhallgatta ezt a lényt, hogy megmentse Lutz életét — Waldrud Lutz édesapjának elbeszélése a házaspár letartóztatásáról

A londoni Daily Mirror „Az izraeliek kilenc tábornokot adtak egy nagy kémért” címen terjedelmes cikkben számolt be Wolfgang Lutz és felesége szabadlábú helyzetéről, melyet tegnap röviden jelentettünk. Ugyanakkor a nyugatnémet Stern azt jelentette, hogy Lutz nem német, hanem zsidó és a lap munkatársa tudott is erről.

Mint emlékeztet, Wolfgang Lutzot Kairóban három évvel ezelőtt Izrael javára folytatott kémkedésért életfogytiglani fegyházra ítélték, míg feleségét, Waldrudot büntetésesség vádjával három évi szabadságvesztéssel sújtották.

A Daily Mirror szerint a két banditát a múlt hét elején a legteljesebb titoktartás mellett történt és azóta csak most vasárnap került nyilvánosságra.

Lutz és felesége szabadulását illetően két verzió ismert. A hamburgi Stern szerint a házaspár a Luftwaffe gépén indult útnak és Athénben titokban elhagyta a gépet anélkül, hogy poggyászákat magával vitte volna.

A nyugatnémet lap szerint azért tették ezt, mert a nyugatnémet hatóságok ki akarják vizsgálni, mennyire volt részben Lutz az egyiptomiak javára dolgozó német tudósoknak küldött, robbanóanyagot tartalmazó csomagok és levelek további részében. A Daily Mirror, valamint a nyugatnémet Bild im Sonntag című lap szerint, amelynek tudósítója meginterjúvolta Waldrud Lutz édesapját, — a házaspár Münchenbe érkezett és onnan Izraelbe folytatta útját.

A Daily Mirror és a Stern részletesen ismerteti a Lutz házaspár ügyét. Lutzék, mint emlékeztet, lovaglóiskolát tartottak fenn Kairóban, magasrangú katonák és rendőrtisztek számára. A Lutz-házaspár számos fogadást rendezett villájában, ahol Lutz — a Daily Mirror szerint — az izraeli vezérkar „szeme és füle” volt.

A Stern kiemeli, hogy Lutz lovaglóiskolájában megfordult a kairói rendőrtiszt főiskola parancsnoka, a helyettes földművelésügyi miniszter, a helyettes miniszter, a helyettes miniszterrel.

## DIÁKOK VÉLEMÉNYE A TERRORISTÁK ELLENI BÜNTETÉSEKRŐL

Négy száz beér-sévi középiskolás tanuló közül 171 a halálbüntetés alkalmazását kérte, 106 pedig ellene foglalt állást

Beér-Séva, (Az Új Kelet tudósítójától). — Nem mindennapi „tanórán” vett részt a három beér-sévi középiskola 400 felsősztálya növendéke: az Ésel moziban „társadalmi törvényszéket” tartottak, amely kötelező órák számított az állampolgári jogok tananyagában — azzal a céllal, hogy a diákok kifejezésre juttassák véleményüket az elfogott terroristákkal szemben alkalmazott büntetésekkel kapcsolatban.

A diákokból összeállított „esküdtársak” 13 tagból állott. A „törvényszék” elnöke dr. Gád Báracs ügyvéd volt. Niszim Tuito újságíró, az ügyész szerepében a halálbüntetésért szállt síkra, dr. Gideon Ben-Jisrael, mint „védő” ellenezte a jelenlegi büntetések megszigorítását. A vád tanujaként Azriel Radó városi tanácsost idézték be, aki húsz évvel ezelőtt részt vett a gus-ecjoni harcokban. A védelem tanujaként Szará Batz asszony, a Mászadá ulpán igazgatónője volt.

A perbeszéd után kihirdették az esküdtársak verediktjét, amely nem volt egy séges: hét diák a halálbüntetés ellen hatan pedig mellette foglalt állást.

tárgyalásba kezdtek, — írja a Daily Mirror — melynek eredményeként Lutz és felesége, a német február 4-én leszállt a müncheni repülőtéren. Alig négy órával később egy izraeli gépen elhagyták Németországot.

**AZ ÉLETMENTŐ TÉVEDÉS**  
Ami Lutz perét illeti, a Stern megemlíti, hogy Lutz egy tévedésnek köszönheti életét.

Amikor az egyiptomiak 1965-ben életfogytiglani kényszermunkára ítélték, azt hitték, hogy német. Az igazság azonban az, hogy Lutz — izraeli.

Igaz ugyan, hogy 1961-ben német útlevelel ment Egyiptomba, ez azonban nem változtatta a tényen.

A Stern rámutat még arra, hogy Wolfgang és Waldrud Lutz, egész 1965 februárjában történt letartóztatásáig folytatta kémtevékenységét. Az egyiptomi államügyész halálbüntetést kért volna, azonban, miután beismerő vallomást tett és azt mondta, megbánta tettét, németnek adta ki magát, aki véletlenül került az izraeli kémszolgálatba.

A Stern emlékeztet arra, hogy Lutz azt vallotta egyiptomi bírái előtt, hogy a második világháborúban Rommel afrikai hadseregében szolgált és 1941-ben angol fogságba került. A továbbiakban azt mondta, hogy 1960-ban Berlinben felkereste az izraeli „Sin Bét” két embere, aki felajánlotta neki, hogy tegyen néhány kirándulást Egyiptomba és küldjön jelentést néhány árthatlan megfigyelésről. Fokozatosan növelték feladatköreit és már nem tudott megkülönböztetni kezeik közül. Csak amikor arra kényszerítették, hogy a robbanóanyagot tartalmazó leveleket küldje a német rakétaszakértőknek, — merült fel benne súlyos gyanu...

Az egyiptomi törvényszék előtt Lutz a következőket mondotta: „Más dolog információt gyűjteni és továbbítani és megint más robbanóanyagot tartalmazó leveleket küldeni embereknek.” — Az egyiptomi törvényszék lemondott arról, hogy túzetesen felül vizsgálja a vádlott állampolgárságát — folytatja a Stern — és úgy viszonyult hozzá, mint némethez, nem pedig, mint „izraeli ellenséghez”.

„Igaz ugyan, hogy az egyiptomi törvényszék névtelen levelet kapott, amely szerint Lutz izraeli — folytatja a Stern — ezt azonban nem vették komolyan. A valóság azonban az, hogy nemcsak a névtelen levél írta tudott arról, hogy Lutz izraeli.

A Stern egyik munkatársa már a tárgyalás megindulásakor tisztában volt ezzel. Kiderítette ugyanis, hogy Lutz német származású édesapja halála után zsidó édesanyjával 1933-ban alijázott, Erec Jiszráelben nevelkedett, itt töltötte katonai idejét és izraeli állampolgár lett.

A Stern egyik munkatársa már a tárgyalás megindulásakor tisztában volt ezzel. Kiderítette ugyanis, hogy Lutz német származású édesapja halála után zsidó édesanyjával 1933-ban alijázott, Erec Jiszráelben nevelkedett, itt töltötte katonai idejét és izraeli állampolgár lett.

A Stern egyik munkatársa már a tárgyalás megindulásakor tisztában volt ezzel. Kiderítette ugyanis, hogy Lutz német származású édesapja halála után zsidó édesanyjával 1933-ban alijázott, Erec Jiszráelben nevelkedett, itt töltötte katonai idejét és izraeli állampolgár lett.

A Stern egyik munkatársa már a tárgyalás megindulásakor tisztában volt ezzel. Kiderítette ugyanis, hogy Lutz német származású édesapja halála után zsidó édesanyjával 1933-ban alijázott, Erec Jiszráelben nevelkedett, itt töltötte katonai idejét és izraeli állampolgár lett.

A Stern egyik munkatársa már a tárgyalás megindulásakor tisztában volt ezzel. Kiderítette ugyanis, hogy Lutz német származású édesapja halála után zsidó édesanyjával 1933-ban alijázott, Erec Jiszráelben nevelkedett, itt töltötte katonai idejét és izraeli állampolgár lett.

A Stern egyik munkatársa már a tárgyalás megindulásakor tisztában volt ezzel. Kiderítette ugyanis, hogy Lutz német származású édesapja halála után zsidó édesanyjával 1933-ban alijázott, Erec Jiszráelben nevelkedett, itt töltötte katonai idejét és izraeli állampolgár lett.

# Az ujságokból

Utolsó figyelmeztetés Jordániának

(HAJOM, a Gáchál lapja) — A kormány és a Kneszet utolsó figyelmeztetésüket hallatták — meghozzá a legvilágosabb formában — Hussein királynak és a jordániai hatóságoknak.

A múltban Jordánia gyakran igyekezett elengedni füle mellett az izraeli figyelmeztetést olyan esetekben, amikor területe átjáróul szolgált szabotőrök számára, hogy azok rombolást és gyilkosságokat hajtsanak végre Izraelben, vagy amikor a légio katonái „megbolondultak” és tüzet nyitottak izraeli polgárokra. A jordániaiak most ismét visszatérnek ehhez a kihívó magatartáshoz. Allandóan provokálják az izraeli hadsereget, szabotázs-akciókat követnek el a Jordán völgyében, miközben a jordániai hadsereg tüze fedezi a szabotőr-bandákat. Ezt egyesek belső arab indokokkal magyarázzák, azaz Jordánia azért igyekszik „felhevíteni” Izrael keleti határát, hogy ezáltal részt vegyen Nász-szer erőfeszítéseiben, melynek célja Gunnar Jarring küldetésének meghíttatása.

Amikor Hussein tavaly május végén Kairóba utazott, hogy szerződést írjon alá Izrael elleni támadásra, — sorsdöntő repülőút volt ez számára. Az a segítség, amelyet most Kairónak nyújt az ammani király azzal a céllal, hogy Jarring ellen tevékenykedjen, szintén a májusi uthoz hasonló következményeket rejt magában.

## Agresszió és önmegtartóztatás

(AL HAMISMAR, a Mápám lapja). —

A Kneszet többsége felsorakozott a kormány nyilatkozata mögé, amelyet a hadügyminiszter közölt a jordániai határ helyzetével kapcsolatban. Az utóbbi hetekben Jordánia képezi az Izrael-ellenes feszültség és állandó provokáció központját. Izrael ellenetlen kifejezésre juttatta álláspontját, hogy békét és nyugalmat kíván határain, de semmiképp sem nyugodhat bele a szabotázsakciókba és provokációkba. Felszólította az ammani kormányt, hogy azonnal vessen véget a szabotázsakcióknak, illetve szüntesse be a légio által a szabotőröknek nyújtott támogatást. Izrael szeretné megakadályozni a vérontást és az emberáldozatokat mindkét fél javára. Nagy önmegtartóztatásról tesz tanúságot, abban a reményben, hogy az értelem és a józan mérlegelés lesz urral végülis Ammanban.

Minden nemzetközi tényezőnek kötelessége latba vetni befolyását Ammanban és megakadályozni szabotőrök további behatolását Izraelbe. Amennyire az ügy Izraelből függ, — a maga részéről kimeríti az összes lehetőségeket a nyugalom biztosítására és minden tőle telhetőt elkövet, hogy a határokon csend és nyugalom uralkodjék.

## A Kupát Cholim kongresszusa

(HACOFÉ, a Vallásos Nemzeti Párt lapja). —

A hisztadruti Kupát Cholim nyolcadik országos kongresszusa az orvosi világban lezajlott hatalmas változások jegyében folyik. Az előző kongresszusoktól eltérően, a Kupát Cholimnak ez alkalommal állást kell foglalni azokkal a változásokkal kapcsolatban, amelyek szükségesek az általa nyújtott szolgáltatások terén. Míg alapításának és az állam létének első éveiben a Kupát-Cholim rendelőintézet-rendszere megfelelt a követelményeknek, ma ez a rendszer már elavultnak tűnik és sok esetben ellentétben áll azzal a nagy fejlődéssel, amely ennél az intézménynél bekövetkezett.

Természetes tehát, hogy a kongresszuson javaslatok merülnek fel messzeemenő változtatásokra a Kupát Cholim működését illetően. Ugy tűnik, hogy még azok a konzervatív körök is, amelyek általában óvakodnak mindenfajta változástól, hajlamosak beismerni, hogy a rendelőintézetek jelenlegi formájukban nemcsak, hogy elavultak, hanem a jövőben csak megnehezítik a közel kétmillió biztosított helyzetét és kényelmetlenséget okoznak nekik.

Ugy tűnik tehát, hogy az intézmény jelenlegi felépítése nem felel meg az idő követelményeinek, és a modern orvostudomány gyors fejlődésének, mint ahogy nem képes kielégítő szolgáltatásokat nyújtani tagjainak, ha nem hajtanak végre alapvető változtatásokat. Szükséges tehát, hogy a kongresszus nagy figyelmet szenteljen ennek a kérdésnek.

Az általános problémákon kívül a vallásos közösséget érdekli az is, hogy ügyeljenek a kórházakban és a szanatóriumokban a kórságra és betartásuk a vallási előírásokat. A Hápoel Hámizráchi delegátusai, akik több mint százezer tagot képviselnek, fel fogják vetni ezt a kérdést, és tárgyalást, illetve határozatot kérnek annak érdekében, hogy a Kupát Cholim intézményeiben uralkodó légkör ne sértse a vallásos ember specifikus követelményeit.

## A természetvédelem mindannyiunk kötelessége

(LAMERCHAV, az Achdut Háavoda lapja). —

„A természetvédelmi hét”, amelyet a védett területek igazgatósága és a „Természetvédelmi Társaság” rendez tu-bisvát hetében, azt a célt szolgálja, hogy lehetőleg minél több polgárt hozzon közel hazánk természeti szépségeihez. Az izraeli ember és földje közötti kapcsolat egyelőre még nem természetes. Az ország lakosai nem igen ismerik országunk tájait, habár az utóbbi időben kedvező fordulat állt be ezen a téren: egyre többen járnak kirándulni az ország különböző részeibe, hogy megismerjék és megszeressék földünket. A védett területek hatósága és a „Természetvédelmi Társaság” emberei felkérlik a lakosságot, az iskolagyerekeket, felnőtteket és öregeket, menjenek a szabadba, ismerjék meg az országot. Azok, akik nem szoktak kirándulni, előadások, rádióközvetítések, filmek útján próbálkozzanak megismerkedni országunk tájaival.

A „Természetvédelmi Társaság és a védett területek vezetősége felkér valamennyiünket: kiméljük az ország tájait minden felesleges rongálástól. „Kis bűn”, amelyben mindannyiunknak része van: a táj elcsúfítása ételmaradékokkal és egyéb hulladékokkal. Minden kis papírdarab, vagy gyümölcsbőr a természet szépségét rongja. A „Természetvédelmi hét” ismerkedjünk meg valamennyien országunk szép tájaival, és tegyük meg minden tőlünk telhetőt, hogy óvjuk, őrizzük ezt a szépséget.

**HOLNAPI SZÁMUNK TARTALMABÓL:**

- Faragó Miklós: **Mose Dájánról**
- A közlekedési balesetekről**
- Dr. Marton Gizella: **Méir Margalit ismét Moliéreszerepben**
- Barzilay István: **Izrael helyzete jobb, mint valaha**
- Arad Gideon: **Kémháború a tengeren és az égen**
- Dán Ofry: **Ködösítés — kémények nélkül**
- Art Buchwald: **Hogyan értesül Johnson a hírekről?**
- Pataki László: **Jehudi Menuhinról**
- Leitner Mirjám: **Finnországi önkéntesek kirjárt Ánávimban**
- Fried Miksa: **Belgiumi útinapló**
- Boros György: **Vegetáriánus világkongresszus Indiában**
- Benedek Pál: **Tanuljunk könnyen, gyorsan — betörni ... (Bírósági jegyzetek)**
- Továbbá női rovat, sport, horoszkóp, riportok, sok olvasnivaló az

**UJ KELET**  
HOLNAPI — PÉNTEKI — SZÁMÁBAN

ÉS  
ARA  
PAD  
tja  
ORAT  
A  
TÖK  
VIV  
EM  
ro.  
Kana  
ztárnál.  
A kiraboltak  
sitót. Ked-  
két ismeret-  
sságú fiatal  
n, háza kö-  
a Michael  
Pájisz sors-  
két bandita  
eg Spitzert,  
a Haifáról  
ól és házár-  
rablók sú-  
k az idős  
abolták tá-  
600 font  
rendőrség  
nyomozást,  
ny az ITIM  
gy ez már  
s, amelyet  
el hajtanak  
ten ütlegel-  
Tirát Há-  
bidust, Kit-  
pedig egy  
aboltak ki.  
en hasonló  
roztak” az  
LENT  
t  
AMA  
NIZIG HIL-  
a Közél-  
Geser ki-  
JEHUDA:  
Dr. VAGÓ  
zsef emlé-  
jövő tiszt-  
gáság?  
R: Szobor-  
Ganban —  
TAMAS:  
m igaz.  
„Habima”  
Dr. STARK  
erek anti-  
KEREN  
násadó. —  
magyar zsi-  
WEICH-  
Modern há-  
andó rova-  
gok sarkából.  
ia — Dán-  
redkes női  
óp. — Ke-  
Humor. —  
Bel- és  
adó. — Mi  
világ nagy-  
stb.  
n kapható!  
is 100 a  
ma. A hét  
ban is meg-  
elyi rendőr-  
özvetlen te-  
A nagykö-  
is a 100  
gázza, hogy  
eloni rend-  
a bankjegy-  
mult héten  
zer fonttal  
kjegyforga-  
ztra 1 milli-  
ra rúgott.  
k megoszla-  
volt: 161  
nyban, 893  
lékban.  
hdut  
ngaria  
yei  
OT  
febr. 17-én,  
rai kezdettel  
nyító teadél-  
izottság ren-  
kit szívesen  
arátait is.  
Készüljön a  
zácios purim-  
idé  
tal  
m  
al

Heti sportprognózisunk

Csak az A-liga folyik tovább

Az ezekben a napokban megrendezett két válogatott mérkőzés (Svájc, illetve Svédország ellen) miatt a héten szünetel a nemzeti bajnokság és csupán az alsóbb ligában folynak tovább a küzdelmek. Az e heti toto-szelvény, ennek megfelelően, kizárólag A-ligás mérkőzéseket tartalmaz.

Az A-ligában a küzdelem most érkezik a finis stádiumába. Az e heti forduló az 51-ik a 60 közül, más szóval most kezdődik az utolsó, tíz fordulóból álló „menet”, amelynek során — gyakorlatilag csak a déli csoportban — eldől a bajnokság kérdése, valamint — mindkét csoportban — az a kérdés, hogy melyik két csapat szerepel a jövő idényben a B-ligában?

Az e heti toto-szelvény mérkőzései a következők (zárójelben az első mérkőzés eredménye, valamint tippünk):

★ Hápóel Chedera — Makkábi Petach Tikva. A második helyen álló petach-tikvai csapat idegenben is favorítja ennek a mérkőzésnek. (0:1 — 2);

★ Hápóel Tibériás — Makkábi Chedera. — A tibériási csapat jobb formában van és otthon játszik. (0:3 — 1);

★ Hápóel Kirját Chajim — Betár Natanja. A hazai csapat a favoritja ennek az érdekes mérkőzésnek. 2:3 — 1);

★ Hápóel Názáret — Hápóel Natanja. A kiesés ellen küzdő názáreti csapat ott-nában valószínűleg legyőzi az ugyancsak gyenge formában lévő Natanját. (Félbeszakadt — 1);

● Az európai sportszervezetek kiküldöttjei tanulmányozták az olimpiára készülő sportolók mexikói étkezési lehetőségeit. Arra a megállapításra jutottak, hogy a mexikói koszt nem felel meg az európaiaknak és ezért ön-ellátásra rendezkednek be. Az ivóvíz ize ellen is kifogások merültek fel. Az amerikai újságírók arra hívták fel a figyelmet, hogy a mexikói vízből készült jégkockák élvezhetetlenné teszik a whiskyt is.

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

Előadások kezdete 4.30 — 7.15 — 9.15  
 ALLENBY: Meztőláb a parkban  
 ARMON DAVID: A nap szépe  
 BEN JEHUDA: Lady Chaplin  
 CHEN: Vadak és ártatlanok  
 CINERAMA: Három óra júniusban  
 ESZTER: A piszkos tucat  
 GAT: Mindenkorra alkalmas ember  
 GORDON: Feltámadás  
 CAEON: Élet az életért  
 HOD: Oszkár  
 MAXIM: Asszony a homokban  
 MUGRABI: A makrancos hölgy  
 ORION: Mi, csodagyerekek  
 OPHIR: Önnék uram, szeretettel  
 PEER: A komédiások  
 TCHELET: Köpenicki kapitány  
 TEL-AVIV: Útmutató nő férfi részére  
 SDEROT: A halálos kaland  
 YARON: Johnny Bambo  
**BAT-JAM**  
 SAVYON: A mesterlövész  
 OREN: A szerető bosszúja  
 BAT-JAM: A new-yorki rendőr

★ Hápóel Akkó — Hápóel Náchliél. A náchliéli csapat otthon játszik, Akkó valamivel jobb, tippünk tehát döntetlen. (0:2 — X).

★ Hápóel Naharia — Hápóel Herzlia. Nahariának égető szüksége van a két pontra, Herzlia viszont sokkal erősebb. A döntetlen kézenfekvő. (1:3 — X);

★ Hápóel Kfár Sálem — Betár Tel Aviv. A sereghajtó csapatnak nincsenek esélyei a jóval erősebb Betárral szemben. (0:1 — 2);

★ Makkábi Cholon — Betár Ludd. A Makkábi még nem menekült meg a veszélytől és ezért minden igyekeztét latba veti, hogy győzzön, ami valószínűleg sikerülni fog. (2:3 — 1);

★ Hápóel Beér Jákov — Betár Jeruzsálem. A listavezető csapat minden bizonnyal „le-rohanja” a Beér Jákovot, idegen pályán is. (0:4 — 2);

★ Hápóel Kirját Ono — Betár Kirját Ono. Derby-mérkőzés lévén, döntetlent kell tippelnünk, habár a Hápóel sokkal jobb csapatnak számít. (2:0 — X);

★ Hápóel Rison Lecion — Makkábi Amidár. Az Amidár győzelmé nem kétséges. (1:0 — 2);

★ Betár Rámlá — Hápóel Cholon. Döntetlent tippelünk, mert csekély a differencia a két csapat színvonal között. (0:4 — X);

★ Hápóel Ludd — Hápóel Askelon. Ez a mérkőzés is „döntetlen-szagu”. (0:1 — X);

★ Hápóel Kfár Szábá — Hápóel Kfár Blum. Még a döntetlen is óriási meglepetésnek számítana. (4:0 — 1).

Az A-liga többi mérkőzései (amelyek nem szerepelnek az úrlapon):

ÉSZAKI CSOPORT: Hápóel Cfat — Hápóel Ráánáná.  
 DÉLI CSOPORT: Betár Beér Séva — Hápóel Mármorek.

Megölték a szélsőséges hindupárt elnökét

New Delhi, (Reuter). — A Jan Sang szélsőséges hindupárt közölte, hogy elnökét Dial Daja képviselőt minden kétségen kívül meggyilkolták. Mint közöltük, a politikus holttestét vasárnap találták meg Banresz mellett 100 méterre az állomástól, fejsebbel és tört csuklóval. A Jan Sang pártnak 33 képviselője van a központi parlamentben. Helyébe Bihári Vadspaja képviselőt választották a párt elnökévé.

BÉLYEGSAROK

Közl: BEN ELIEZER

A HATODIK PARANC SOLAT — NE ÖLJ! — PORTUGAL BÉLYEGEKEN

Portugália pontosan száz évvel ezelőtt, törvénykezés útján törölte a halálbüntetést. Ebből az alkalomból a portugál posta három bélyegget adott ki, azonos rajzzal, különböző színekben. A bé-



lyeg egy Bibliát ábrázol, rajta portugál és spanyol nyelven a „Ne ölj!” parancsolattal. Mint emlékeztetés, a portugál zsidóság a középkorban sokat szenvedett az inkvizíciótól és Portugáliában használatosak voltak a különböző kinzókamrák, amelyeket évszázadokon át használtak, mindaddig, amíg 1868-ban a törvény betiltotta a halálbüntetést és a különböző kinzókat. A három bélyeg névértéke 1 (barna), 2 (vörös), és 5 (zöld) escudo.

UJEVI JOKIVANSÁG — JAPAN BÉLYEGEN

Mint, minden évben, Japán az idén is újévi jókívánság-bélyegget bocsátott ki az 1968-as üljestendő alkalomból. A bélyeg névértéke 7 jen, színe sárga-vörös-kék és szürke, a rajzon pedig egy majom-szerű népi játék szer látható. A bélyegből 70 millió példányt készítettek.

NEMZETI PARKOK JAPANBAN

Japánban az idén 23-ik alkalommal bocsátottak ki a nemzeti parkoknak szentelt sorozatot. A legújabb



sorozat mindössze két bélyegből áll, mindegyikük 15 jen névértékű és azokon a Sobo-Katamuki körzet víz-esései szerepelnek. A bélyegből 16 millió példányt készítettek.

A TURISZTIKAI ÉV JAPANBAN

Tavaly novemberben az UNO szervei felkérték az összes tagállamokat, hogy nyilvánítsák az 1967-es évet nemzetközi turisztikai évné. A legtöbb állam bélyegket bocsátott ki ez alkalomból, az idegenforgalom ösztönzésére, a népek kölcsönös közeledése céljából. Néhány héttel ezelőtt a japán posta két bélyegből álló, 15, illetve 50 jen névértékű, vízszintes téglalakú bélyegget adott ki. A mélynyomású bélyegeken tipikus japán papírmásé-gyertyatartó látható, amely a nemzetközi turisztikai év jelvényével van díszítve. A háttérben a Fudzi Jam tűzhányó krátere áll. A bélyegeket vízjelmentes papíron, különböző színekben készítették. A 15 jenesből 18 milliót, az 50 jenesből pedig 50 millió példányt bocsátottak ki. A bélyegeket Minoru Misano japán festőművész alkotta.

AZ OLASZ ATOMKOHÓ FELALLITÁSÁNAK 25-IK ÉVFORDULOJA

Enrico Fermi, a híres olasz fizikus (1901-1954), aki 25 évvel ezelőtt, a fasizmus uralma idején Amerikába emigrált, volt az, aki felállította az első atomkohót. Fermi még 1938-ban fizikai Nobel-díjat kapott. Most, a jubileum alkalmából Olaszország 50 lira névértékű emlékbélyegget bocsátott ki. A bélyeg színe fekete és sötétvörös. A bélyegen a híres tudós látható, munkaasztala mellett, a

kaliforniai egyetemen, a háttérben pedig egy atomot jelképező rajz, amely az első atomkísérlet alapját képezte. A bélyegből 18 millió példányt készítettek.

UJ UNO-BÉLYEGEK

Az Egyesült Nemzetek postája két bélyegyet bocsátott ki január közepén, a közel tízezer főnyi UNO-apparátus tiszteletére. A 6 centes bélyeg sárga és kék, a 13 centes pedig kék-zöld és narancs színű. Az UNO



alkalmazottjai közül négyezer New Yorkban, a többiek más kirendeltségeken dolgoznak. Mind a két bélyeg azonos rajzu, a földgömböt ábrázolja, körülötte az UNO tevékenységét jelképező rajzokkal. A bélyegeket Rasid Ud Din pakisztáni festőművész tervezte és azokat a svájci Courvoisier nyomdában készítették.

● Az Arab Liga tagállamai között tárgyalások folynak arról, hogy újra meghosszabbítsák Abdul Chalek Chaszuna főtitkár működését legalább hat hónappal, mert nem találtak utódot, a főtitkár helyébe, akinek szeptemberben meg kellene válnia állásától.

NAURU FÜGGETLENSÉGE BÉLYEGEI

Az Új Kelet hasábjain nemrégiben jelentettük azt, hogy az oceániai Nauru szigete február 1-én elnyerte függetlenségét. Az új köztársaság 1888-tól 1919-ig német gyarmat volt, utána pedig Ausztrália mandátuma alá került. Ebből az alkalomból a Nauruban legforgalomban lévő, a bélyegből álló sorozat felújítást kap, későbbi időpontban pedig négy bélyeg-

ből álló új sorozat jelent meg ugyanazzal a felülbélyegzéssel, amelyen angolnyelvi szöveg lesz: „Republic of Nauru”. A naurui kormány továbbra is az ausztráliai filatéliai szolgálat közvetítésével árulja bélyegeit, a gyűjtőknek. Az új állam tulajdonképpen egy parányi korallsziget, a Csendes-óceánban, amelynek terület nem haladja meg a 21 négyzetkilométert. A sziget lakossága a nagykiterjedésű guano-bányákban talált megélhetését, amelyből foszfátokat termelnek. A szigeten fellelhető gazdag foszfát-tartalékot 70 millió tonnára becslik.

**Külföldi valuta**

**EZÜST TALCÁN**

nyújtjuk Önnek, tisztelt üzletfél, a külföldi valutával kapcsolatos összes bankszolgáltatásokat.

Problémája van a kártérítési pénzzel, külföldi tőkebefektetéssel, idegen értékpapír vásárlással, hitellel külföldi valutában, kivitellet, behozattal — forduljon hozzánk, szakembereink örömmel fogják útbaigazítani az alkalmas és helyes megoldáshoz.

Továbbá a bankügyletek minden más területén élvezheti az egyéni és odaadó, különleges szükségleteihez alkalmazott ügykezelést.

**'AGUDATH ISRAEL' BANK**

Központ: Tel-Aviv, Jehuda Hálévi 62;  
 fiókok: T.A., Jeruzsálem, Haifa, Petach-Tikva, Bné-Brák.

**Szivélyes jókívánságaink**

KÖZPONTI IRODÁNKNAK

**"DOMINION"**  
 BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG LTD. LONDON,

abból az alkalomból, hogy megvásárolták a CREDIT and GUARANTEE INSURANCE CO. vállalatot és részvénytökejüket a háromszorosára növelték

AZ IZRAELI VEZÉRKÉPVISELŐK:

**Miszrád Erecjisráéli Lebituách Jámi U'Kláli B.M.**

Tel-Aviv, Sderot Rothschild 20. Telefon: 59439.





# ORKÁN A NILUS FELETT

★  
Irtta:  
**BÁRUCH NADEL**  
★

36.

Ahhoz nem sok köze lehet, hiszen jómódú kereskedő, akit az üzleten kívül csak a csillagok kifürkészhetetlen világa érdekel, ezt százszor is elmondta az öreg tudós-nak. Hol lehet Árám Anvir? Eppen most, amikor több éves együttműködésük eredményét, egy izgalmasan érdekes tanulmányt akartak publikálni. A csillagászok világszerte felkapták volna a fejüket. Eredeti megfigyelések sorozata lett volna a tanulmányban. A jegyzetek elkészültek, csak formába kellene önteni. Három-négy heti munka. Ha ketten csinálják. Az öreg tudós és Árám Anvir. Aki amatőr létére társa volt a Kvászár-csillagkép kutatásában.

Az öreg tudós bánatában a munkához menekült. Még egyszer ellenőrizte a már feltárt adatokat. Semmi kétség, a Kvászár-csillagrendszer hatalmas sebességgel távolodik a földtől. Másodpercenként nyolc kilométerrel. Kedvetlenül dolgozott.

Nincs értelme az egésznek. Addig nem is folytatom — gondolta, s szomorúan össze is csukta csillagászati naplóját —, amíg Árám Anvir elő nem kerül. Ő az egyetlen barátom égen és földön...

## XLV. FEJEZET

**A GYŐZELMI BÁL**  
(1967 június 4 — este 11-től éjfélig — kairói időszámítás szerint)

Záchár Zákáj nevét mindenki ismerte, a fényképével tele voltak a képeslapok, de csak kevesen látták a művészetét. Méregdrága volt a jegy, ha ő fellépett. Ennek az ősi művészetnek hét világra szóló művelője volt. A hastánc nála szertartássá lett. Szinte megkövülten, a székekhez szegezten figyelte őt a publikum.

Amikor felmerült a javaslat, hogy hívják meg a művésznőt a pilóták báljára, senki nem gondolta, hogy sikerülni fog. Én elintéztém. Jó barátságban voltam a művésznővel, aki végül is elfogadta a meghívást. Egy finommivű arany karkötővel leptem meg, ugyanis honoráriumot nem volt hajlandó elfogadni Egyiptom hőseitől, a pilótáktól.

Megszólítottam figyelték a pilóták minden mozdulását. A legtöbbben dudolták a melódiát, sőt a buja zene ütemére hajladoztak is. A művésznő megjátszotta, hogy önkívületi állapotba került, s a legnehezebb produkció következett: ellentétes irányba forgatta a két keblét, miközben gyönyörű feje előre-hátra lendült. Megmagyarázhatatlan, hogy miért van erotikus hatása ennek a mutatványának, de az kétségtelen, hogy nincs az a sztrip-tiz, amely fölérne vele. A pilóták fölgráztak helyeikről, kört képeztek, s középen Záchár Zákáj táncolt.

Én a terem szélén álltam, figyeltem a hangulat-hőmérő higanyszálának az emelkedését, s szemvillantással adtam utasítást a főpincérnek, hogy milyen italokat szervírozzon. A tánc-számok között igyekeztem enyhíteni a katonák szomját. Nem poharakból, de valóságos serlegekből itták a pilóták, erre is volt gondom. Olyan nagy mennyiségű ital került egy-egy serlegbe, hogy csak a legtapszaltabbak voltak képesek egyszerre felhajtani. A legtöbbben kétszerre-háromszorra itták meg, a nők pedig hozzáfogni is féltek. De az nem érdekelt engem, hogy a fehérnép lerészegedjen. Csak a pilóták jókedvével törődtem.

Szidki táborkor is ott volt, remekül érezte magát. Ami a hastáncot illeti, nagy múpártolónak bizonyult. Megigérttem neki, hogy műsor után bemutatom őt az est sztárjának. Láttam rajta, hogy komoly szándékkal közeledik a művésznőhöz. Azon az estén keveset gondolt a légielő fejlesztési terveire, inkább azt latolgatta, hogyan láthatná vendégül Záchár Zákájt legénylakásán, amelyet az évek folyamán házasságtörési laboratórium-má fejlesztett. Könnyű szívvel ígérttem meg teljes támogatásomat, a művésznő már nem egyszer hallgatott ilyen vonatkozásban a tanácsaimra.

Kizárólag külföldi — francia és angol — italokat szolgáltattak fel a pincérek, s mivel magam is szeretem a tüüt, nehéz volt nem innom. De állandóan így beszéltem magamhoz:

— Ma este szolgálatban vagy. Neked nem szabad inni!

Másrészt nem válhattam gyanússá azáltal, hogy nem iszom, tehát miveltem a dolgot. Nyolcad-pohárnyi italt egy hajtottam föl, mintha színiültig lenne. És igyekeztem minél többet forgolódni, hogy ne tűnjön fel senkinek az önmegtartóztatásom.

A többiek helyettem is ittak.

Eppen szünet volt, Szidki táborkor újabb alkoholemennyiséget pumpált magába, s a többiek füle hallatára átkiáltott hozzám:

— Ma este ugyebár maga kíséri haza Anvir bej a művésznőt?

- Engedelmeivel...
- Nem cserélénk?
- Erről is lehet beszélni...

És közben arra is gondoltam, hogy úgy látszik, már nemcsak fegyverszállító vagyok. De leányközvetítéssel is szívesen foglalkozom, csak a mai este sikerüljön. A Kvászár-akció. Az egyiptomi pilóták győzelmi mulatsága.

Összesen két napig voltam távol, elsején már vissza is érkeztem Indiából. Az ügyletet szerencsésen lebonyolítottam, de ez most mellékes. A lényeg, hogy két nap alatt egészen megváltozott Kairó. Tul voltak Husszeim király látogatásán, s ennek az eseménynek óriási hatása volt a közvéleményre. Azt mindenki tudta, hogy Nasszer és az apró termetű király ellenségek voltak, s most, a testvéri csök és ölelés után mindenki megértette, mennyire komoly az ügy az arab népek összefogása Izrael ellen.

Mire visszaértem, Kairó háborút viselő város képét mutatta. És a győzelemről már előre megrészegült a nép. Az arab országokból érkező hírek — veletek vagyunk, minden segítséget megadunk, az arab testvériség jegyében számíthatok reánk — és különösen az UNO-katonák gyors távozása — úgy hatott a lakosságra, mintha állandóan pergett volna a harci dob minden utcáskorok.

Az erők összehívása valóban erős ütemben folyt az izraeli határon. És az egyre érkező arab országokbeli segítséget sem szabad lebecsülni — magyaráztam folyton magamnak. Viszont nem féltém a dolgok végső alakulásától. A napokban otthon jártam, most már voltak fogalmaim a saját erőinkről is. Magamban csak mosolyogtam, mikor azt hallottam, hogy az egyiptomi katonák — főleg a repülőösök így búcsúznak egymástól:

— Találkozzunk Tel Avivban!

Ez szinte harci jelszavuk lett. És várták a pillanatot, hogy elinduljanak. Közben az egyiptomi miniszterelnök is csomagolt, Amerikába készült, hogy megbeszélje a közkeleti feszültséget Johnson elnökkel. Ettől az utazástól nem a problémák rendeződését várta az egyiptomi közvélemény. Azt remélték inkább, hogy a miniszterelnök megmagyarázza Johnson elnöknek, hogy Nasszer szerint miért elkerülhetetlen a háború.

Naponta kétszer volt rádió-kapcsolatom Tel Avival. Most már lényegében csak egyetlen témánk volt, a Kvászár-akció. Először azt a parancsot kaptam, hogy csütörtök este rendezem meg a bált. Aztán elhalasztották péntekre. Mikor a harmadik halasztás is megérkezett — azt mondta az összehívóm, hogy csak vasárnap lesz a dolog idősebb, vasárnap este legyen a Kvászár-akció, a győzelmi bál. Júnus 4-ikén, késő este.

Azt hittem, a sok halasztás végzetes lesz. Kijövünk az időből, elszalasztjuk a megfelelő órát.

Ma délelőtt közöltem a nagyfőnökkel, hogy a kairói szovjet nagykövet átadta kormányfőjének személyes üzenetét Nasszer számára. „Kérem önt a legnagyobb nyomatékkal, hogy ne támadjon” — hangzott az üzenet. Egy másik érdekes információ is volt. Vasárnap és hétfőn szabadságolások lesznek a légierőknél. És hétfő reggel a vezérkar kirándulást tesz a Szináj félszigeten. Helikopterekkel mennek.

Adás után elmentem hazulról, mert olyan ideges voltam, hogy éreztem, csak valami könnyű társaság segíthet. Berugtam a motort, elrobogtam Heliopoliszba, a tisztiklubba. Ahogy beléptem, felfedeztem Godát, a szép, fiatal és végtelenül ambíciós énekesnőt, aki már többször segített eloszlatni a fejem felől a magány borongós felhőit. Most egyenesen lecsapott reám:

— Jó, hogy jössz, Árám! Vigyél el innen, kérek! Ma van a győzelmi mulatság, s én még nem láttam a vezéreket...

Eszembe jutott, hogy már régebben elhatároztam, Mutradzsi táborkor bemutatom Godának. Tudott a terveiről, s nagyon szívesen vette. Alulról indult a csillagok felé, mérhetetlen szegénységben töltötte gyermekkorát. Ezért a gazdagság és a rang nagyon imponált neki. Még a gondolat is elbódította, hogy általam megismerkedik a nemzeti hős hírében álló Mutradzsi táborkorral.

Magammal vittem Godát, elindultunk egy elegáns klub irányába, de igen nehéz volt közlekedni, mert az

Az író ezúton közli a nyájas olvasóival, hogy műve a fantázia szüleménye és ha némely ponton egyezik a valósággal, az a véletlen játéka csupán.

utcákon valósággal hömpölygött a nép. Nasszer kérdőjeleg hordozták hatalmas transzparensen, s győzelmi dalokat énekeltek. Mulatságos győzelem volt ez. Harc nélkül érték el. Igaz, hogy csak a fantáziájukban létezett, ezzel nagyon elégedettek voltak.

Felkattintottam az autó-rádiómat. Eppen ezt mondtam a bemozdó:

— Tel Aviv elfoglalását nagyszabású győzelmi parádával ünnepelek. Elérkezett az óra, amelyben a győzelmünk csapást mérünk az izraeli fenevadra. A cionizmus elveszítette létjogosultságát. Most be fogjuk bizonyítani, hogy az arab nemzetet lesz az igazság a népek között széke előtt...

Godá sem bírta hallgatni ezt a szónoklatot, mert a kérelmet:

— Nem keresnél inkább valami jó zenét?

Teljesítettem a kívánságát. Azzal jutalmazott, hogy nagyon közel bujt hozzám, s egy újabb kérést terjesztett elő:

— Intézd el nekem Árám, hogy miután bevonulnak a katonáink Tel Avivba, az első tábori hangversenyén én is fellépjek. Képzeld el, milyen nagyszerű volna! A katonák még harci zubbonyban, az ellenség fővárosában a közepén Goda Fächrit hallgatják. Azt hiszem, megalapozná a további karrieremet. Ugye megteszed, Árám...

Mindent megígérttem. Azt is, hogy magam irányítottam majd a taps-orkánt a nézőtéren. „Go-da, Go-da” — ezernyi torokból.

Magamban viszont elnézést kértem tőle és ezt gondoltam:

— Igazán sajnálom Goda, te személy szerint aranylány vagy, mégsem szervezhetek hangversenyt számodra Tel Avivban. Te nem tehetsz semmiről.

Olyannyira győzelemittas volt a hangulat Kairóban, hogy minden probléma nélkül sikerült rávennem Szidki táborkorot a bál megrendezésére. Azt mondtam csupán, hogy véleményem szerint egy ilyen nagyszabású rendezvény csak fokozhatja a pilóták lelkesedését, amelyre az elkövetkező hetekben — így mondtam, hetekben! — nagy szükség lesz még.

(Folytatása következik)

## LEVELEK A SZERKESZTŐHOZ

**Ez a legnagyobb micve...**

Nem értek egyet Löwenkopff Kálmán pénteki cikkével, ami a jesiva-bachurok katonai szolgálat alól való mentességének ügyét illeti. Előre kell bocsátanom, hogy magam is éveket töltöttem jesivában, ma is vallásos településem élek.

Azt hiszem, most olyan helyzetben élünk, hogy semmi kibúvót nem szabad keresni. Életveszedelemben van

a nép, ezért olyan idezetek keressünk a Tórából, amelyek a katonai szolgálat szentségét alátámasztják, nem olyanokat, amelyek kibúvót építhetnek.

Véleményem szerint inkább ma nagyobb micve, mint katonai szolgálat, a zsidó állam határainak védelme.

Mendel Mose, Chemed mosz.

**Még egyszer Menuhin**

Abból az alkalomból, hogy Jehudi Menuhin ismét Izraelben ad koncertet, szeretném arra kérni a szerkesztőket, magyarázza meg nekem, mi a lélektani alapja a zsidó öngyűlöletnek, amely részben a művész, de elsősorban az apját jellemzi.

Adler Adolf, Rámát Elijáhu 132.

**Üssünk oda!**

Nem akarom bíráltni az ország vezetőit, de sorsdöntő kérdésekhez néha az egyszerű polgár is hozzászólhat. Megdőbbenéssel olvasom a jordániai határon folyó eseményekről való híreket. Kérnem, mi lesz ennek a vége? Azt tudjuk, hol a jordániai határ, de azt is szeretnénk tudni, hol a túrelmélet határa?

Szerintem az ellenség gyengeségünk biztos jelét látjuk abban, ha kesztlysé kézzel bánnak vele. Üssünk oda hozzá, s akkor csend lesz a határ mentén.

Markstein Sándor, Haifa, Növé Spring.

**Arccal a Tnách felé!**

Dicséret illeti a tel-avivi HOH központját, hogy dr. Zehávi Cvi vezetésével Tnách kurzust szervezett. Azt hiszem, helyes lenne, ha minden magyar-zsidó szervezet követné a példát. Hasznosabb elfoglaltság a kártól nál.

Még akkor is, ha „kormány-konycélu teadélutának” cézzük.

Holländer M., Bné Brák.

Rothschild a nagy Valószínűtlen... Edmond de Rothschild... Szakértők, akik... Ugyanakkor az... Rothchild bár... A kormány, a... részletekérde...

# Rothschild báró nem vesz részt a nagy kőolaj-vezeték megépítésében

## Valószínűnek tartják, hogy határozatának politikai háttere van

Edmond de Rothschild báró véglegesen úgy határozott, hogy nem esziközöl befektetést „a nagy petróleum-vezeték”, melynek rendeltetése, hogy 42 hüvelykes csövek segítségével nyersolajat továbbítsa Éjlábtól a Földközi-tenger partjára.

Szakkértők, akik felülvizsgálták a tervet, arra a következtetésre jutottak, hogy a 42 millió dolláros befektetést az olajcsövek feltétel nélkül megépítendő lesz és ezért valószínűnek tartják, hogy Rothschild báró esetleges politikai kockázat miatt hozta határozatát.

Ugyanakkor azonban említést tesz arról, hogy a csövezeték építésével kapcsolatban a Rothschild család ismertették a báróval, aki magánbeszélgetések során rosszállását fejezte ki a tervvel.

Az említett csövezeték leépítéséről szóló határozatot a kormány a politikai kockázat mérlegelése után hozta.

Rothschild bárónak húsz évtizedes érdekeltsége van az országban a társaságban, amely a 16 hüvelykes „kis vezeték” tulajdonosa. Ez a vezeték évi 10 millió tonna nyersolaj továbbítására alkalmas, azonban a hozzátartozó berendezések felhasználhatók a nagy csövezetékhez is, mely üzemelésének első fázisában 20 millió tonna nyersolaj továbbítására lesz alkalmas évente.

A kormány, a nagy csövezeték-vállalat tulajdonosa érdekében van abban, hogy az említett készülékeket átvegye, ami megoldaná a „kis vezeték” társaság problémáit is, minthogy a nagy vezeték üzembehelyezésével nem lesz szükség ezekre a berendezésekre. A „kis csövezeték” üzemeltetése már a hónap elején elvben jóváhagyta a kormány javaslatát a berendezések átadását illetően. Most részletkérdésekről tárgyalnak.

A kormány, a nagy csövezeték-vállalat tulajdonosa érdekében van abban, hogy az említett készülékeket átvegye, ami megoldaná a „kis vezeték” társaság problémáit is, minthogy a nagy vezeték üzembehelyezésével nem lesz szükség ezekre a berendezésekre. A „kis csövezeték” üzemeltetése már a hónap elején elvben jóváhagyta a kormány javaslatát a berendezések átadását illetően. Most részletkérdésekről tárgyalnak.

Ben-Dror ezzel a feladattal, mert komplikált kereskedelmi és pénzügyi problémákat kell megoldani, hogy biztosíthassák a csövezeték teljes kihasználását.

Egy másik vállalat, melynek irodái valószínűleg Tel-Avivban lesznek, a terv technikai részével, azaz a csövek elkészítésével és üzemeltetésével foglalkozik majd. Ennek a társaságnak az élén Jesurun Schiff fog állani.

A kormány azért bírta meg

## Aba Even külügyminiszter:

# A katonai győzelem nem tartós — politikai eredmények nélkül

### Rehovoton diploma-kiosztást tartottak a Weizmann-intézetben

Rehovot. (Az Új Kelet tudósítójától). — „Semmilyen katonai győzelem nem lehet tartós politikai eredmények nélkül” — mondotta tegnap délután Rehovoton Aba Even külügyminiszter a Weizmann Intézet végzettjeinek avató ünnepségén.

A külügyminiszter, aki az ünnepély főszónoka volt, hangsúlyozta beszédében, hogy új helyzet adódott körzetünkben: az itt élő államok sajátságát maguk kell megszabják politikájukat külső hatalmak beavatkozása nélkül. Ez a helyzet végeredményben ahhoz fog vezetni, hogy Izrael és az arab államok a jövőben egymás között fognak tárgyalni közvetítő nélkül. Annak ellenére, hogy hosszú és komoly erőfeszítésre lesz szükségük a béke eléréséhez, nem szabad semmilyen alkalmat elszalasztanunk ennek érdekében.

Nem közülük békefeltételeinket, mert egyelőre nincs közölni, de ugyanakkor nem teremtünk kész

helyzetet a megszállt területeken.

Újdonság a jelenlegi politikai konstellációban az is, hogy a nagyhatalmak belátták miszerint új helyzetet kell megteremtteni a Közelkeleten és nem lehet visszatérés a régi határokhöz. Ugyanakkor a mennyiben nyomást gyakorolnak a nagyhatalmak, az nem csak bennünket érint, hanem az arab államokat is. Beszéde végén Aba Even felszólította a tudományos köröket, hogy hassanak többet oda az életünk középpontjában folyó vita nivójára és logikus gondolkodással segítsék elő a szabad politikai állásfoglalást.

A Weizmann-intézet Wix-auditoriumában megtartott ünnepségen

## 25 millió dolláros kölcsönről tárgyal Amerikában Szápir pénzügyminiszter

### A pénzt az izraeli Iparfejlesztési Bank útján folyósítják

Pinchász Szápir pénzügyminiszter, aki jelenleg az Egyesült Államokban tartózkodik, legutóbb tárgyalást folytatott Washingtonban az amerikai kormány képviselőivel 25 millió dolláros kölcsönről. Ezt az összeget Izrael az Iparfejlesztési Bank útján szeretné kölcsönként felvenni, azokból az alakokból, amelyek az amerikai élelmiszerfelesleg ellenértékéül gyűltek fel. Ezeket az összegeket az izraeli kormány izraeli fontban fizeti be a különleges alapra, mely formailag az amerikai nemzetközi fejlesztési alap kezelésében áll. Ennek az ügyletségnak az elnöke már közölte Szápir pénzügyminiszterrel, hogy a magyarészeről támogatja a 25 millió dolláros kölcsön jóváhagyását.

Izrael pénzügyminisztere, akit washingtoni tárgyalásain elkísér Avraham Harman izraeli nagykövet, valamint Simon Alexandroni gazdasági követ, megbeszéléseket folytat az amerikai Export-Import Bank vezetőivel is, hogy ettől a pénztételektől kölcsönt kapjon az El-Al számára.

Szápir pénzügyminiszter egyébként rendkívül szíves hangú eszmecsere-t folytatott az amerikai pénzügyminiszterrel, aki kijelentette, hogy a két állam pénzügyminisztériumai között igen jó kapcsolatok állnak fenn.

Waldrud édesapja a letartóztatás körülményeiről számolt be a német lap tudósítójának. A szülők ugyanis látnyuk meglátogatása céljából éppen Egyiptomban tartózkodtak ebben az időben. „Amikor feleségem és én visszatértünk egy kirándulásról, észrevettük, hogy rendőrök veszik körül a villát. Nem hittünk szemünknek, amikor láttuk, hogy a rendőrök dollárkötegeket húznak ki különböző rejtékhelyekről. Összesen 75.000 dollár került elő (A Daily Mirror szerint csak 30.000 dollár találtak, továbbá két rövidhullámú adó-vevő készüléket, melyek egyike egy lovaglőcsizmában volt elrejtve).

WALDRUD LUTZAL NEM BANTAK ROSSZUL A továbbiakban elmondotta Waldrud édesapja, hogy az egyiptomi hatóságok három hétig vallatták őt és felesé-

A pénzügyminisztérium üzemanyagosztályának főnöke:

# „Nem drága az izraeli háztartási gáz”

## A gázszolgáltatással kapcsolatos közéleti bizottság megkezdte működését — Kihallgatják a gáztársaságok igazgatóit és a fogyasztók képviselőit is

A háztartási gáz szolgáltatásával kapcsolatos ügyek kivizsgálásával foglalkozó közéleti bizottság kedden tartotta első ülését Jeruzsálemben, hogy kihallgassa a beidéztet tanukat. Az első közlülük dr. Mose Neeman, a pénzügyminisztérium üzemanyagosztályának főnöke volt.

A bizottság tagjainak kérdéseire válaszolva, dr. Neeman azt mondta, hogy a 12 kilós gázpalack fogyasztói ára, amely ma 8.35 font, elfogadható a külföldi árakhoz viszonyítva.

A továbbiakban dr. Neeman hangoztatta, hogy a gázpalack áráról a „Párgáz” kalkulációja alapján állapították meg és a két másik társaságnak ehhez kell igazodni. „Ha gazdaságosabban működnek, úgy többet keresnek; ha nem, kevesebbet — és ebbe bele kell törődnünk.”

Egy további kérdésre válaszolva azt mondta, hogy Izraelben nem jöhet számításba versengés a különböző gáz társaságok között a gáz áráról, tekintettel arra, hogy Izraelnek nem áll módjában szabadon megválasztani kö-olajellátóját, és a köolajszállítás feltételeiről sem határozhat szabadon.

A tanu elvetette a központi gáztartályok létesítését épületek, illetve épülettömbök részére, mely módszer az utóbbi időben egyre jobban tér hódít az országban. Álláspontját arra alapozza, hogy a fogyasztó ilyen körülmények között nem rendelkezik saját gázmennyiséggel és így problémát okoz a gáz árának meghatározása az egyes fogyasztó számára. A gáztársaságok által a lakásokban felszerelt gázórák nem pontosak, és ha elromlanak, nem lehet megjavítani azokat — mondotta. — Ezen túlmenően ezek az órák nem súlyt, hanem térfogatot mérnek, míg a gáz fajsúlyá vagyis összetétele következtében időnként változik. Minthogy ez a helyzet,

a pénzügyminisztérium üzemanyagosztálya éven te felülvizsgálja a háztartási gáz fajsúlyát és a gáztársaságok ennek megfelelően kötelesek megállapítani az árat. Dr. Neeman szerint, a legutóbbi vizsgálat értelmében le kell szállítani a gáz árárt azon fogyasztók számára, akik a fent említett központi tartályokból jutnak háztartási gázhoz.

Ami a gáztársaságok által behajtott szolgáltatási díjat illeti, ezzel kapcsolatban úgy nyilatkozott dr. Neeman, hogy ennek ellenében kétfajta szolgáltatást nyújtanak: a gázkészülék felülvizsgálata a fogyasztó kérése nyomán és évi ellenőrző vizsgálat akkor is, ha a fogyasztó azt nem kéri.

Tekintettel arra, hogy a fogyasztók részéről számos panasza érkezett, miszerint a gáz társaságok nem hajtják végre az évi vizsgálatot, ellenőrzést tartottak ebben az ügyben és kiderült, hogy a gáztársaságok a fogyasztók csak kis részénél tesznek eleget ezen kötelezettségüknek.

A tanu szerint az említett ár a két szolgáltatásért elfogadható volt 10 évvel ezelőtt, amikor meghozták, ma azonban alacsonyabb minősítendő. Tekintettel azonban arra, hogy a társaságok nem hajtják végre az említett szolgáltatásokat, nem engedélyezik áremelést sem.

A tanukihallgatásokat folytató három tagú közéleti bizottság elnöke Ervin Simron ügyvéd, két társa pedig Dániel Haft ügyvéd és Avnür Perc mérnök.

A közeli napokban kihallgatják a gáztársaságok igazgatóit és a fogyasztók képviselőit is.



5728, svát 16.  
1968 február 15. Csütörtök.  
A Kol Jiszráel külföldre szarzótt maganyvelvű adása a 33.3 rövidhullámon hallható minden este 19.30 órától 19.45 óráig.  
6: Mátovu, 6.05: rövid hírek, 6.10: reggeli zene, közben 6.30: torna, 6.55: műsorismertetés, 7: hírek, lapszemle, 11.30: az elemi iskolások rádióoktatása, - 12.35: Hangszerelem, 13: Hírek, 13.05: Déli koncert, Havdn és Dror, 13.40: Jáir Klees hegedű, zongorán kísért Rachel Antman, 14: Hírek, déli lapszemle, 14.10: Anyák és gyermekek műsora, 16.45: Orosz nyelvű hírek, 17: Hírek, 17.06: Hétl misna-összefoglaló, 17.25: Zsidó közönségek dalaiból, 17.45: „Egészségünk érdekében” Jozsef Targin előadása, 18.10: Az izraeli szimfonikus zenekar műsora, 22.25: Kodály Zoltán dalaiból ad, El Róza Vera (mezoszoprán), El-dád Neumark zongorakísérettel, 22.45: Izrael legendáiból, 23: Hírek, Hátikva, Párhuzamos műsor, 7: hírek, 7.15: héber dalok, 7.55: a sofőröknek, 8: hírek, közlemények, 8.10: Jöreggelt — reggeli zeneműsor, 10: hírek, 10.05: a házasszonyoknak, 11.30: rövid hírek, 13: hírek, angolul, 13.30: hírek franciául, 14: hírek, 14.10: Hová megyünk az este? — 14.30: Kedvelt, ismert dalok, — 15.45: Az izraeli múzeumok érdekes kiállítását tárgyal, 15.50: Kedvelt, ismert dalok, (Folytatás.) 16: Sorrendben. Sláger-egyveleg, 17: Hírek, 17.05: Könyvnyújtó klasszikus zene, - Kíváncsi, 17.30: Sportprognózis, 17.35: A népek dalaiból, 18: Hírek, 18.05: Skandínáv dalok, 18.45: Oléknak, A műsor könyvnyújtó héber nyelvű hírekkel kezdődik, 19.20: Jiddis hírek, 19.45: Román hírek, 20.30: Hírek franciául, 20.45: hírek angolul, — 21.03: „Előre megfontolt szándékkal.” — Hangjátéksorozat, — 21.35: „Voltak dalok.” — 22: Hírek, 22.10: Könyvnyújtó zene és szórakoztatási hirodó, 22.45: Könyvnyújtó dalaiból, 23: Hírek, 23.05: Dallam és zene, 24: Hírek, Hátikva, 11.30: Vidám tempóban, 12: Zenés üdvözlétek, 13: Hírek, 13.10: Könyvnyújtó zene, 13.55: Ertesztések katonáknak, 14: Hírek, 17.33: Zenés üdvözlétek, — Kíváncsi, 18.40: A hadsereg hangos hirodója, 19: Hírek, 19.10: Aktuális események az országban és külföldön, 20: Hírek, 20.40: Kedvelt zeneművek, 21.30: Szólj hozzám dalaiból, 22.15: A szökéstől előzően, 23: Hírek, 23.10: Zenei utazás az éjszakába, 23.30: Műsorszárás.

Ugyanakkor azonban a nyugat-német federális ügyészség szóvivője úgy nyilatkozott, hogy semmiféle vizsgálatot sem indítottak Lutz ellen a robbanólevelek tárgyában. A szóvivő szerint semmiféle olyan tényező nincs birtokukban, amelyre a vizsgálatot alapozhatnák. Lutz kairói törvényszéken tett vallomása, melynek során beszámolt a robbanó küldeményekről, nem áll a nyugat-német hatóságok rendelkezésére. A szóvivő arról is megemlékezett, hogy Pilz professzor annak idején azt mondta, nem hiszi, hogy Lutz küldte a robbanó leveleket.

Ugyeletes gyógyszerárak  
Tel-Avivban  
Grossu, Senkin 27., tel: 623685, Jehuda Hátlevi, Rch. Jehuda Hátlevi 91., tel: 615159, Nordau, Ben Jehuda 183., tel. 223488.  
Jeruzsálemben  
Valero, Emeck Rafaim 11/4., telefon: 32780.  
Hafán  
Geula, Cherman 12., tel. 64854, an etaoin etaoin etaoin eta eta

### Összehasonlítás

München, (Reuter). — A német Nemzeti Demokratika Párt bajorországi parlamenti frakciójának vezetője, Siegfried Fahlmann tegnap kijelentette, hogy Drezda elpusztítása az angol bombavetők által 1945-ben legálább is annyira a kegyetlenség és igazságtalanság jelképe lehet, mint az auschwitzi haláltábor. A néci képviselő ezzel indokolta azt a javaslatát, hogy a bajor parlament hivatalosan emlékezzék meg a nagy bombázás tizennyolcadik évfordulójáról. A tartományi parlament elnöke azzal utalt arra, hogy a javaslatot, hogy abban az esetben, ha a parlament megemlékezne Drezdáról, úgy megemlékezne örökítően a háborúban elpusztított városokról is, mint például Angol Coventryt.

### CIPORA SZIMON (Salamon Frici) 71

Szászrégen — Tel-Aviv  
Február 14-én, szerdán reggel 7.30-kor visszaadta lelkét Teremtőjének. Azzap csendben eltemették a kirjártási temetőben.  
Gyászoló férje, Szimon Alexander, T.A., Ibn Gvirol 155., fivére Mexikóban, és a kiterjedt rokonság

# Ujabb összecsapás a Holt-tengernél: egy katonánk és 8 errorista elesett

Jordániából ismét tüzeltek a terroristák fedezésére — Eltemették a Holt-tengernél elesett Adidszász tizedest

**— AZ UJ KELET KATONAI TUDOSÍTÓJÁTÓL —**  
Legerélyesebb figyelemzeteink ellenére is — a jordániai provokációk folytatódnak. — Szerdára virradó éjjel a Holt-tengertől északra katonai járőrünk újból megütközött az El Fatach egy csoportjával és a tűzváltás során a csoport 8 tagját megölték. Egy izraeli katona életét veszítette, egy pedig megsebesült.

Az incidens este 11 óra tájt történt, amikor a katonai járőr keletről nyugati irányba igyekvő alakokat figyelt meg. Katonáink tüzet nyitottak és az első sorozat nyomán öt szabotőr holtan terült el a földön. A többi szabotőr visszavonulás közben viszonzta a tüzet: az egyik katonánk megsebesült, majd később behalt sérüléseibe.

Katonáink nem elégedtek meg az első golyóváltással, hanem üldözőbe vették a csoportot, amely a jelek szerint több mint 8 tagot számolt. Üldözés közben a járőr ismét megütközött a szabotőrökkel, rövid tűzharc fejlődött ki, amelynek során mind két oldalról kézigránátot is dobtak. Három további szabotört megölték, egy izraeli katona megsebesült.

A harcnak ebben a fázisában a Jordán folyó keleti oldalán, pontosabban az Abdalla hídnál állomásozó jordániai katonák figyelmesebb lettek a lövöldözésre és a menekülő szabotőrök fedezése céljából tü-

zet nyitottak izraeli területre.

Részünkről nem viszonzozták a tüzet.

Katonáink később tüzetesen átfésülték a terepet és a fegyverrel, löszerezzel és robbanóanyagokkal teli helyeket találtak, ami arra vall, hogy a banda huzamosabb ideig szándékozott izraeli területen tartózkodni.

Többek között találtak egy villanyra működő bazooka-készüléket is, amely utóbb minden szabotőr csoport felismeréséhez hozzátartozik.

Egyébként néhány nappal ezelőtt ugyanezen a környéken már volt egy incidens, amelynek során három szabotört megölték. Úgy látszik, hogy az El Fatach járőrt akart magának kiépíteni ezen a szakaszon, de kísérlete mindkét esetben kudarcot vallott. A két kísérletnél 11 embert veszítettek.

Kétségtelen, hogy a tegnapi akció — noha egy katonánk elesett — komoly sikert jelent azoknak, akik az Izrael-jordániai határ ezen szakaszán őrködnek. Ez az

akció szervesen kapcsolódik az utóbbi napok siker-sorozatához, amelynek keretében a biztonsági szervek meghusztították mind az arab sza-

## AMERIKAI FEGYVER JORDÁNIÁNAK

(Folytatás az 1-ső oldalról.)  
A külügyminisztérium sajtófőnöke végül kijelentette, hogy Amerika fenn kívánja tartani a hagyományos szoros kapcsolatokat Husszeinnel királlyal, csak hogy Jordánia fegyverellátását bonyolulttá teszi az állandó határvillongások.

### DAJÁN FIGYELMEZTETI ODD BULLT

Tel-Aviv (Az Uj Kelet katonai tudósítójától) — Mose Daján tábornok honvédelmi miniszter tegnap, szerda reggel találkozott Odd Bull tábornokkal, az UNO megfigyelőkar főnökével, akivel a Szezi-csatorna mentén és a Golan-fennsíkon feladatukat teljesítő UNO-megfigyelők tevékenységéről tárgyalt. A találkozó Bull tábornok kérésére jött létre.

Daján hadügyminiszter világosan az UNO megfigyelőkar parancsnokának tudomására hozta, hogy Izrael a tűzbeszűntetési állapotot olyan helyzetnek tekinti, mely nemcsak a határookra, de az állam egész területére vonatkozik.

„Nem fogadjuk el tehát azt, hogy a határok mentén fegyvernagyvadás legyen, ugyanakkor pedig az ország belsejében szabotázás és terrorakciók menjenek végbe”

botörök behatolását, mind a szabotázásoknak izraeli területen való végrehajtását.

Szerda délután nagy részvét mellett temették el Jeruzsálemben Ábrahám Adidszász tizedest, aki a Holt-tenger környékén az arab terroristákkal vívott tűzharcban esett el. A 25 éves, nőtlen jeruzsálemi illetőségű katonát a Herzl hegyen lévő Hősök temetőjében helyezték örök nyugalomra.

— figyelemzeteit Daján hadügyminiszter.

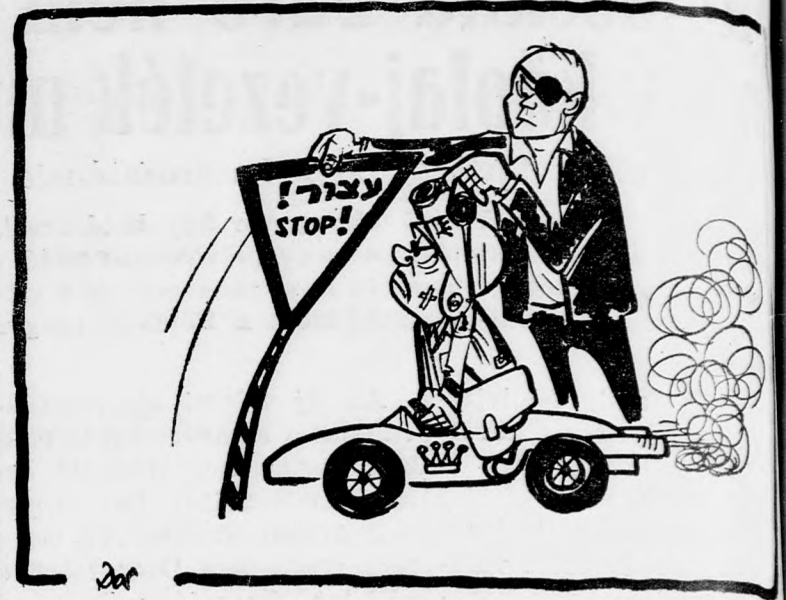
Mose Daján felkérte Bull tábornokot, hogy tegyen jelentést Izrael ezen álláspontjáról az UNO-főtitkárnak, valamint az arab államokban is az érintett tényezőknél.

Amman (Reuter, IFP, UPI) — Gunnar Jarring UNO-megbízott tegnap Nicosiából Ammanba repült és ott közel 3 óra hosszat tárgyalta Bahdzsat Talhuni miniszterrel. A találkozáson részt vett Achmed Tukan helyettes miniszterelnök és Abdel Monaim Rifai külügyminiszter.

Ezzel egyidőben Husszeinnel külön-külön fogadta a Szovjetunió és Franciaország ammani nagyköveteit. Úgy tudják, hogy főleg a legutóbbi határcsúszásokról tárgyalt velük. Előzőleg El Rifai külügyminiszter az amerikai és az angol nagykövettel tanácskozott.

Dr. Jarring közölte Talhuniával az Aba Evannel folytatott megbeszélés eredményét, mire a jordániai miniszterelnök választ adott. Az ammani szóvivő szerint a határmenti helyzetről, valamint „Izrael jeruzsálemi terveiről” is tárgyaltak.

VILAGOS?!



## Zürichbe vitték Josef Keller hamvait

— AZ UJ KELET KATONAI TUDOSÍTÓJÁTÓL —

Családja kérésére tegnap délután repülőgéppel Zürichbe szállították Joseph Gerhard Keller zürichi fiatalember holttestét, aki a múlt heti aknarobbanás következtében Asdot Jákov kibucban életét veszítette.

A 25 éves keresztény fiatalember, a svájci paraszt szervezet egyik ifjúsági cso-

portjával 5 hetes, gyakorlati munkával egybekötött tanulmányút keretében időről időre kibucban. Asdot Jákov kibuc kársága táviratban feje ki részvétét a szerencsétlenül járt fiatalember családjának, ugyanakkor köszönetet mondott, hogy a temetés kalmával helyezték azt sírjába.

## IZRAEL—SVÁJC 2:1 (1:0)

(Folytatás az 1-ső oldalról.)

A második félidőben a svájci csapatban Kuntz helyett Barli áll a kapuban, Aimez-Droz helyébe Chapella állt. Két perccel az újrakezdés után a svájciak kiegyenlítették, ritkánlított, szerencsés góllal. Levin egyszerű kapuskirugása,

mintha megcélozta volna, pontosan a 16-oson álló Künzli középsatár fejére vágódik, onnan pedig vissza pattan a hálóba, 1:1.

A szerencsétlen izraeli kapus fogja a fejét, a nézőközönség szörnyködik, — mindez azonban nem segít.

Az 50-ik percben Schwab szögletre fejel egy veszélyes támadást, az 56-ik percben pedig Spiegler 10 büntetése a védelem helyén vágódik, a közel 10 ezer fő közönség kórusban követi Spiegler is álljon be pályára, ami néhány perccel később meg is történik. Ebben a lefutó Karako az 64-ik percben Spiegler beütésével gólt szerez, 2:1. A közönség őrjöng.

A gól után kezdődik a tét legszebb 15 perce. Az izraeli csapat állandó támadásban van, a csatárok azonban pontatlanok, előbb Borba, majd Young 16 kapu mellé. A 73-ik percben a svájci Michaud kezébe a 16-oson belül a bíró azonban nem reagál. Két perccel később Gozlan be Ászisz helyett. A 75 percben Gozlan majdnem gólt vét, Levin azonban tördve, nagynehezen elfogja labdát. A 79-ik percben Perrter kezébe a 16-oson belül a bíró azonban most sem tyül.

A 82-ik percben Levin ismét egymásután gyönyörűen véd, először Dürr, utána pedig Quentin lövését. A 84 percben Csernucha összehúzza a kezét Quentinnek, de két perccel később Quentin 38-ik percben Gozlan a 16-os kapu mellé lövi. A mérkőzés utolsó támadása a svájci mintegy másfél perccel a fejezés előtt Chapella hálómellé távolról a 16-os kapu mellé fejel a labdát.

A két csapat összeállt a következő volt: SVAJC: Kuntz (Barli), Perrfuter, Michaud, Cítthe Perrhoud — Odermatt, Michaud — Aimez-Droz (Chapella), Künzli, Quentin.

IZRAEL: Levin — Scherger, Bello, Csernucha, Borba — Karako, Ászisz (Gozlan), Spiegler — Tálibi (Spiegler), Borba, Young.

Kardos Jo

**A Grünwald és Miron családoknak**  
Veletek érzünk a súlyos csapásban és a mély fájdalomban, a szeretett  
**Grünwald Béla**  
halála felett.  
**A Seeman család**

**A Grünwald és Miron családoknak**  
őszinte részvétünket tolmácsoljuk, a szeretett családfő  
**Grünwald Béla**  
elhunyta felett.  
**A Kessler és Schönfeld családok**

**A posta igazgatósága közli,**  
 hogy holnap, pénteken, 1968 febr. 16-án déli 2.00 órakor új telefonszámot kap a tűzoltóság Jeruzsálemben, Tel-Avivban és Haifán

**A FENTI IDŐPONTTÓL 102 A TŰZOLTÓSÁG —**  
 telefonszámon hívandó!  
 Ugyancsak kiterjesztették a rendőrség telefonszámát a következő helyekre: Askelon, Rámle, Petach-Tikva, Rison-Lecion és Rechovot.

**A FENTI IDŐPONTTÓL 100 A RENDŐRSÉG —**  
 telefonszámon hívandó!

## Évtizedes

tapasztalat a biztosítás minden ágában

## Sokszáz

tapasztalt ügynök és fiók rendelkezésére, országszerte

## Sokezer

új biztosítási kötvény évről-évre

## Nagyszámu

megelégedett biztosított, akik egyéni, odaadó elbánásban részesülnek.

Kerdezze meg őket és ők is azt fogják mondani:

bízzon a tapasztalatban — biztosítson a „Zion” biztosítóban.

זר מאה ועשרים!

# ZION

AZ ELSŐ BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG IZRAELBEN



**MA Zuta**  
szelvénytörvény  
és rendes sorolás a Mifal Hápájisznál

מטל הפיס

18 oldal  
 (חדש)  
 תהווה  
 11  
 17  
 ה. הגב. 7.  
 ÖTVENEZ  
 Főszerkesztő  
 Felelős  
 Kiadó: M...  
 Ha...  
 Az i...  
 Lé...  
 a...  
 Éjjel 11...  
 a Jordán...  
 Jordán...  
 — AZ...  
 Az elm...  
 Izrael—jor...  
 tökre virr...  
 fekvő Kfá...  
 károkat o...  
 vízvezeté...  
 val később...  
 ahol a bec...  
 házakban...  
 Katoná...  
 esett kár...  
 Csütört...  
 a Bét-Seá...  
 cot és Bét...  
 tankokkal...  
 pillanatban...  
 bevetésére...  
 ellenséges...  
 Az est...  
 a határvo...  
 Um Surt...  
 felé, míg...  
 az izraeli...  
 Mose...  
 nok, a ha...  
 tást tette...  
 A kés...  
 tűzbeszün...  
 szüntetés...  
 röviddel...  
 Az izra...  
 után fél 4...  
 amikor a...  
 IDŐ...  
 A m...  
 mára...  
 zó fe...  
 sol...  
 mér...  
 12, 7...  
 17, N...  
 Beér...  
 fok...  
 Dél-Afr...  
 az...  
 Gren...  
 olimpiai...  
 hangulag...  
 hogy me...  
 részvéte...  
 kokon...  
 a feltét...  
 Afrika f...  
 tolokat...  
 együtt u...  
 ra, együ...  
 faluban...  
 egymássa...  
 magát e...  
 nek, ame...  
 sa miatt...  
 nem veh...  
 folyó té...  
 kellett n...  
 E Z...  
 1968